



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
24 July 2017
Russian
Original: English

Семьдесят вторая сессия

Пункты 116(h) и 147 предварительной повестки дня*

Назначение судей Трибунала по спорам
Организации Объединенных Наций

Отправление правосудия в Организации
Объединенных Наций

Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций

Доклад Совета по внутреннему правосудию

Резюме

Совет по внутреннему правосудию был учрежден Генеральной Ассамблеей в целях высказывания своей точки зрения в отношении внедрения внутренней системы отправления правосудия Организации Объединенных Наций.

Первый доклад нового Совета подготовлен с учетом положений соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и рекомендаций Группы для проведения промежуточной независимой оценки, в частности, рекомендаций, одобренных Генеральной Ассамблеей, и по итогам широких консультаций, проведенных с заинтересованными сторонами по вопросам, касающимся внутренней системы отправления правосудия.

В этой связи Совет представляет нижеследующие рекомендации:

а) в связи с недостатком соответствующих знаний у сотрудников и неполным пониманием ими внутренней системы отправления правосудия, Совет рекомендует разработать постоянную и систематизированную информационно-просветительскую программу с участием как сотрудников, так и руководителей на всех уровнях;

* A/72/150.



b) что касается создания единого свода правил и положений Организации Объединенных Наций, касающихся людских ресурсов, Совет рекомендует добиваться обеспечения большей согласованности положений таких документов, с тем чтобы облегчить их единообразное толкование и применение в рамках всей системы;

c) что касается доступа сотрудников к информации и документации, Совет рекомендует Группе управленческой оценки продолжать практику выпуска справочников по накопленному практическому опыту и обеспечить их широкое распространение среди руководителей и сотрудников;

d) что касается защиты от преследования, Совет рекомендует разработать четкую общеорганизационную стратегию обеспечения защиты от преследования как сторон, так и свидетелей, выступающих в трибуналах;

e) что касается большого числа сотрудников, участвующих в деле искового производства в трибуналах без адвокатов, Совет рекомендует продолжить рассмотрение этого вопроса во всех местах службы;

f) что касается системы передачи дел в целях обеспечения подотчетности, Совет рекомендует усовершенствовать систему передачи дел в целях обеспечения оперативного принятия администрацией последующих мер по такой передаче дел с целью недопущения ослабления статутных положений, касающихся передачи дел, и общеорганизационной культуры подотчетности;

g) что касается независимости и автономии трибуналов, Совет рекомендует провести обзор всех соответствующих правил и процедур в целях обеспечения соблюдения принципа судебной независимости и автономии;

h) что касается вопросов эффективности и результативности внутренней системы отправления правосудия, Совет выносит ряд рекомендаций, содержащихся в пунктах 61, 63, 69 и 73.

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	4
II. Знание и понимание внутренней системы отправления правосудия	6
III. Необходимость создания единого свода правил, положений и административных инструкций	7
IV. Доступ сотрудников к документации и информации	7
V. Защита от преследования	8
VI. Заявители, действующие от своего собственного имени	11
VII. Передача Трибуналом дел в целях обеспечения подотчетности	12
VIII. Независимость и автономия трибуналов	14
IX. Дополнительные вопросы, касающиеся результативности и эффективности	16
X. Прочие вопросы	21
XI. Выражение признательности	24
Приложения	
I. Позиция Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций	25
II. Позиция Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций	29

I. Введение

A. Основные соображения

1. В своей резолюции [62/228](#) Генеральная Ассамблея учредила Совет по внутреннему правосудию, призванный содействовать обеспечению независимости, профессионализма и подотчетности в рамках системы отправления правосудия.

2. В соответствии с решением Ассамблеи, содержащемся в резолюции [61/261](#), Совету поручено доводить до сведения Генеральной Ассамблеи свою точку зрения по вопросу внедрения внутренней системы отправления правосудия Организации Объединенных Наций и по вопросу о том, является ли такая система «независимой, транспарентной, профессиональной, располагающей адекватными ресурсами и децентрализованной системой отправления правосудия, согласующейся с соответствующими нормами международного права и принципами соблюдения законности и надлежащими процессуальными нормами, в целях обеспечения соблюдения прав сотрудников и выполнения ими своих обязанностей и обеспечения подотчетности как руководителей, так и сотрудников».

3. Участники дискуссии в Совете принимают к сведению позицию его предшественника, изложенную в его заключительном докладе, в котором участники дискуссии отметили, что «отличительной чертой развитой правовой системы является уважение всеми тремя ветвями — законодательной, исполнительной и судебной — принципа разделения властей. Выполнить это требование особенно трудно в организации с иерархической структурой, такой как Организация Объединенных Наций, однако это крайне важно для обеспечения верховенства права (см. [A/71/158](#), пункт 6.).

4. В своей работе Совет руководствуется предыдущими резолюциями Генеральной Ассамблеи, выводами Группы для проведения промежуточной независимой оценки и результатами собеседований с различными заинтересованными сторонами по вопросам, касающимся внутренней системы отправления правосудия. Совет уделял основное внимание рассмотрению следующих принципов: независимость и автономия трибуналов, доступ к информации для сотрудников и их представителей и других вопросов, касающихся надлежащей правовой процедуры, защиты от преследования сторон и свидетелей и привлечения к ответственности за противоправные деяния. Общее соображение — эффективность: обеспечивает ли система адекватную основу и достаточные ресурсы для выполнения поставленных задач? Какие изменения необходимы для обеспечения того, чтобы различные компоненты системы эффективно выполняли возложенные на них функции?

5. Позиция Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций, а также Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций изложена в приложении к настоящему докладу в соответствии с пунктом 45 резолюции [71/266](#) Генеральной Ассамблеи.

1. Правовой статус Совета по внутреннему правосудию и необходимость определения широкого круга ведения

6. В качестве органа, подотчетного Генеральной Ассамблее, в состав которого входят внешние юристы и сотрудники, Совет рекомендует принять широкий круг ведения, в котором были бы детально прописаны правовые и административные принципы, регулирующие работу Совета, в том числе предусмотрено более подробное описание задач и функций Председателя и отдельных

членов Совета. В таком документе следует также разъяснить, что, хотя некоторые члены Совета назначаются персоналом или администрацией, они не должны выполнять функции адвокатов или представителей группы, производящей назначения.

2. Нынешний состав Совета по внутреннему правосудию

7. В настоящее время членами Совета, срок полномочий которых истекает 12 ноября 2020 года, являются Ивонна Мокгоро (Южная Африка), юрист, исполняющая функции Председателя; Кармен Артигас (Уругвай), внешний юрист, выдвинутая персоналом; Самьюэль Эстрейхер (Соединенные Штаты Америки), внешний эксперт, выдвинутый администрацией; Франк Эпперт (Соединенные Штаты Америки), представитель, выдвинутый администрацией; Ямшид Газиев (Узбекистан), представитель, выдвинутый персоналом.

3. Организация работы

8. Четыре члена Совета приступили к работе 13 ноября 2016 года; они сконцентрировали усилия на определении кандидатуры видного юриста, которая может рассматриваться на предмет назначения на должность Председателя. После тщательного и продолжительного поиска кандидата на эту должность была единодушно рекомендована кандидатура г-жи Мокгоро, которая была назначена Председателем 15 марта 2017 года.

9. После вступления в должность Председатель Совета сосредоточила внимание на разработке плана работы с обсуждением различных подходов в вопросах подготовки доклада и приоритизации рассматриваемых в нем вопросов. Совет провел свое первое очное заседание и встречи с участием заинтересованных сторон в Нью-Йорке и Найроби в период с 25 по 30 мая 2017 года. Впоследствии члены Совета занимались подготовкой материалов для доклада, при необходимости, проводили консультации по электронной почте или по телефону и вели переписку с Управлением по вопросам отправления правосудия.

10. Члены Совета договорились рассмотреть некоторые темы в докладе с учетом рекомендаций группы для проведения промежуточной независимой оценки и принципов, заложенных в основу системы отправления правосудия: независимость, транспарентность, профессионализм, децентрализация и подотчетность. Совет провел заседания в Нью-Йорке и Найроби и видеоконференции с Женевой и Аддис-Абебой, а также с различными подразделениями в рамках системы отправления правосудия, судьями обоих трибуналов и представителями персонала и администрации. Всем им было предложено затронуть любые проблемы и вопросы, представляющие интерес, в том числе высказать свое мнение по следующим темам:

- a) знание сотрудниками внутренней системы отправления правосудия;
- b) необходимость принятия Организацией дальнейших мер по подготовке доступного для понимания единого свода правил, положений и инструкций и обеспечение к нему доступа сотрудников;
- c) обеспечение равного доступа обеих сторон к документации и информации, находящимся в распоряжении Группы управленческой оценки;
- d) защита от преследования;
- e) расследования в ходе дисциплинарных разбирательств;

- f) передача трибуналами дел на предмет принятия мер для обеспечения подотчетности;
- g) независимость трибуналов.

4. Обмен информацией с заинтересованными сторонами и основные выводы

11. Совет отмечает, что озабоченность, выраженную по некоторым общим вопросам, разделяют многие заинтересованные стороны; другие вопросы были подняты или обозначены в качестве проблемных лишь определенными группами или отдельными лицами. В этой связи в настоящем докладе в первую очередь будут определены вопросы, вызывающие общую озабоченность, а затем будут рассмотрены вопросы, которым необходимо уделить первоочередное внимание, или вопросы, более редко поднимаемые некоторыми заинтересованными сторонами.

II. Знание и понимание внутренней системы отправления правосудия

12. Совет отмечает, что по-прежнему широко распространенным явлением является неосведомленность сотрудников о внутренней системе отправления правосудия. Это представляет собой серьезную проблему, которая негативно сказывается на целостности системы. В ходе обсуждений с заинтересованными сторонами было четко указано на необходимость подготовки в первую очередь удобного для пользователей справочника на рабочих языках Организации Объединенных Наций с описанием различных процедурных вариантов, имеющих в распоряжении персонала, указанием предельных конечных сроков и преимуществ и недостатков каждого варианта. Этот справочник должен быть распространен среди всех сотрудников и руководителей. Кроме того, следует прилагать усилия к тому, чтобы ежегодно организовывать устные выступления по вопросам, касающимся информации о внутренней системе отправления правосудия в различных местах службы. В тех случаях, когда это представляется возможным, необходимо привлекать союзы и ассоциации персонала к организации презентаций для персонала, подготовке информационно-пропагандистских материалов и принятию последующих мер по их проведению и использованию.

Рекомендации

13. Подготовка удобного для пользователей справочника на рабочих языках Организации Объединенных Наций, в котором излагаются различные варианты для сотрудников, подавших иски, описываются реальные преимущества и недостатки каждого из них и указываются сроки исковой давности при составлении искового заявления.

14. Необходимо разработать постоянную и четкую информационно-просветительскую программу, в осуществлении которой будут участвовать сотрудники и руководители на всех уровнях, в частности руководители в местах службы, и которая предусматривает активное участие союзов и ассоциаций персонала.

III. Необходимость подготовки единого свода правил, положений и административных инструкций

15. Широкое признание среди заинтересованных сторон, с которыми встречались члены Совета, включая судей, получила необходимость подготовки Организацией единого свода правил, положений и административных инструкций, касающихся людских ресурсов, и обеспечения к ним доступа в онлайн-овом режиме. Совет по итогам встреч с сотрудниками Управления людских ресурсов исходит из того, что Управление в качестве первого этапа, приступило к осуществлению процесса выявления дублирующих или противоречащих друг другу положений различных документов в целях отмены или объединения, при необходимости, тех из них, которые устарели или содержат противоречивые положения. Необходимо принять меры для обеспечения того, чтобы для выполнения этой работы были предусмотрены надлежащие ресурсы. Кроме того, некоторые заинтересованные стороны выражали озабоченность по поводу того, что сотрудники, занимающиеся вопросами людских ресурсов в рамках всей системы, допускают различное толкование одних и тех же документов. По мнению Совета, надзорные функции, выполняемые Управлением, должны предусматривать применение продуманной процедуры устранения или минимизации источников расхождений в толковании, которые, разумеется, затрудняют процесс вынесения судебных решений в трибуналах.

Рекомендации

16. Управлению людских ресурсов необходимо усилить контроль в связи с принятием мер по обеспечению общесистемной согласованности в вопросах реализации и толкования документов, касающихся людских ресурсов.
17. Объединение документов по вопросам людских ресурсов следует рассматривать в качестве приоритетного проекта Управления людских ресурсов, и в этой связи Управление необходимо обеспечить надлежащими ресурсами.

IV. Доступ сотрудников к документации и информации

18. Совет понимает важную роль Группы управленческой оценки в обеспечении внутренней проверки функций, выполняемых руководителями среднего звена. Группа также выполняет официальные и прямые функции в рамках внутренней системы отправления правосудия, пересматривая решения, принятые руководителями среднего звена, в результате чего было установлено требование о том, чтобы стороны, обращающиеся с жалобами, должны в первоочередном порядке и в установленные сроки представить в Группу свои претензии, за исключением дисциплинарных дел и административных решений, принятых по рекомендации технических органов. Учитывая роль Группы, важно, чтобы сотрудники, подающие жалобы, и их представители имели соответствующий доступ к документации и другой информации, которыми руководствовалась Группа при вынесении рекомендаций, неблагоприятных для стороны, обратившейся с жалобой. В тех случаях, когда это возможно, такой доступ должен предоставляться подавшим жалобу сотрудникам до того, как Группа вынесет свои окончательные рекомендации, с тем чтобы заявитель имел возможность изложить свои аргументы до вынесения рекомендации. Нет необходимости обеспечивать такой доступ к аналитическим материалам или полностью раскрытой информации, которые может запросить судья после официального открытия производства.

Рекомендации

19. В тех случаях, когда это возможно и необходимо, без ущерба для конфиденциальности, Группе управленческой оценки следует предоставить сторонам, обращающимся с жалобой, документы и другую информацию, которыми руководствовалась Группа при вынесении постановления оставить в силе решения, принятые руководителями среднего звена, предпочтительно до вынесения какой-либо окончательной рекомендации.

20. Группе управленческой оценки следует продолжать публикацию справочников по накопленному практическому опыту и обеспечить их широкое распространение среди руководителей и сотрудников.

V. Защита от преследования

21. Вопрос о защите от преследования является предметом рассмотрения в Совете в течение ряда лет. Правило о персонале 1.2(g) прямо запрещает преследование и попытки преследования. Совет отмечает, что по итогам переговоров между союзами персонала и администрацией в рамках Комитета по взаимоотношениям между администрацией и персоналом Генеральный секретарь внес изменения в бюллетень о защите от преследования за информирование о ненадлежащем поведении и за сотрудничество при проведении должным образом санкционированных проверок или расследований ([ST/SGB/2017/2](#)).

22. В разделе 1 бюллетеня вновь подтверждается, что обязанностью сотрудников является предоставление информации о любом нарушении положений и правил Организации должностным лицам, которые отвечают за принятие надлежащих мер. Обязанность представлять такую информацию согласуется с правом на защиту от преследования. Любое преследование лиц, сообщающих о неправомерном поведении или сотрудничающих в ходе проведения ревизий или расследований, идет вразрез с основополагающей обязанностью всех сотрудников поддерживать самые высокие стандарты поведения, установленные для международной гражданской службы. Деятельность по обеспечению защиты включает в себя такие действия, как представление информации о проступках/ненадлежащем поведении (информирование о нарушениях) или добросовестное сотрудничество с надлежащим образом уполномоченными ревизионными или следственными органами (см. [ST/SGB/2017/2](#), раздел 2.1)

23. Несмотря на то, что Совет отмечает прогресс, достигнутый в активизации мер по обеспечению защиты от преследования за участие в установленных защищаемых видах деятельности, он обращает внимание на сохраняющийся разрыв в том, что касается защиты от преследования за подачу того или иного дела в трибуналы или за выступление в качестве свидетеля в трибуналах для оказания поддержки в рассмотрении дела, возбужденного против администрации. Группа для проведения промежуточной независимой оценки пришла к выводу о том, что система вообще не обеспечивает никакой защиты от преследования по причинам иным, чем информирование о ненадлежащем поведении (см. [A/71/62/Rev.1](#), пункт 246). Группа пришла к выводу о том, что отсутствуют какие-либо установленные положения или процедуры для защиты таких сотрудников от преследования.

24. Обсуждения с участием заинтересованных сторон свидетельствуют о том, что сотрудники серьезно опасаются преследования, что является одним из важнейших факторов, имеющих серьезные последствия в плане доступа к системе отправления правосудия. Следует отметить, что в докладе Группы для проведения промежуточной независимой оценки была подтверждена информа-

ция о «широко распространенном страхе мести и негативных последствиях для сотрудников в связи с использованием ими этой системы» (см. A/71/62/Rev.1, пункт 103).

25. Судьи поднимали вопрос о преследовании или угрозе преследования в отношении свидетелей или заявителей в трибуналах. Что касается вопроса о том, какая защита может быть предоставлена свидетелям, которые опасаются преследований за дачу свидетельских показаний в Трибунале по спорам Организации Объединенных Наций, было заявлено, что, хотя Устав и Регламент трибунала не содержат каких-либо положений о защитных мерах, которые могут быть назначены в целях обеспечения защиты свидетелей, Регламент наделяет суд широкими полномочиями в любое время либо по заявлению стороны, либо по собственной инициативе выносить любое соответствующее распоряжение или указание для справедливого и оперативного разрешения дела и обеспечивать справедливость по отношению к сторонам¹. Трибунал далее подчеркнул:

Свидетели, выступающие в этом суде, будут всегда испытывать страх лишиться средств к существованию; они опасаются запугивания и преследования при осуществлении своих функций, и под угрозу поставлена гарантия их занятости. В этих случаях свидетели будут опасаться не общественной ответственности, а скорее Генерального секретаря или лиц, действующих под его контролем.

В этой связи исключительно важно, чтобы сотрудники могли быть уверены в том, что им ничего не угрожает за дачу показаний в Трибунале по спорам. В отсутствие таких гарантий, маловероятно, что свидетели будут давать показания².

26. Трибунал по спорам подтвердил «универсальную истину, заключающуюся в том, что надежные доказательства, включая показания свидетелей, имеют решающее значение для работы судов и трибуналов в отправлении правосудия» и квалифицировал выступление в трибунале как защищаемый вид деятельности, за участие в котором сотрудникам не может причиняться какой-либо вред и не может быть поставлена под угрозу их карьера³. Апелляционный трибунал Организации Объединенных Наций подтвердил, что Трибунал по спорам органически наделен полномочиями выносить постановление об обеспечении защиты от преследования свидетелей, дающих показания⁴.

27. Несмотря на это, Совет был информирован о случаях, когда администрация не приняла предписанные судьей меры по обеспечению защиты свидетелей. Некоторые сотрудники выражают озабоченность в связи с тем, что принимаемые ими меры по пересмотру незаконных решений, принятых трибуналами, могут привести к серьезным последствиям для сотрудников, таким как прекращение или не продление их контрактов под предлогом отсутствия средств, или реорганизация или упразднение занимаемых ими должностей. Сотрудники на контрактах на неопределенный срок или на краткосрочных контрактах особо остро ощущают страх такого преследования, поскольку, шансы пересмотра принятых в отместку решений об увольнении сотрудников или приостановлении таких действий, как считается, являются крайне низкими.

¹ См. постановление N 25 (NBI/2010) по делу UNDT/NBI/2009/067 (*Касмани*).

² Там же, пункты 33–34.

³ См. постановление N 250 (NBI/2014) по делу UNDT/NBI/2013/083 (*Ньясулу*), пункт 12.

⁴ См. 2015-UNAT-544 (*Нарту*), пункт 62.

28. Недоработки в работе по обеспечению защиты дополнительно усугубляются тем, что в пересмотренном бюллетене Генерального секретаря [ST/SGB/2017/2](#), по-видимому, не предусматривается защита свидетелей и заявителей. В письменном документе, полученном Советом 30 мая 2017 года, Бюро по вопросам этики признало, что дача свидетельских показаний в Трибунале по спорам, не квалифицируются в качестве охраняемой деятельности в соответствии с этим бюллетенем. Таким образом, случаи преследования свидетелей Трибунала не подпадают под действие бюллетеня [ST/SGB/2017/2](#) и выходят за рамки обзора, проводимого Бюро по вопросам этики. В этой связи Апелляционный трибунал постановил, что Трибунал по спорам вышел за рамки своей компетенции, когда, получив решение Бюро по вопросам этики; отказал в пересмотре дела, связанного с преследованием свидетеля, который давал показания по делу *Касмани*⁵.

29. В ходе консультаций с заинтересованными сторонами представители администрации напомнили о том, что правило 1.2(g) Правил о персонале предусматривает, что «сотрудники не должны нарушать ход заседаний или каким-либо иным образом препятствовать ему или иной официальной деятельности Организации, включая деятельность, связанную с работой системы отправления правосудия, не должны угрожать, запугивать или иным образом заниматься любой деятельностью, призванной прямо или косвенно повлиять на способность других сотрудников выполнять свои служебные функции». Кроме того, Совет получил информацию о том, что запрет на преследование в общем смысле этого термина вводится в соответствии с политикой запрещения притеснений и злоупотребления властью на рабочем месте ([ST/SGB/2008/5](#)). При этом такая заявленная позиция, в соответствии с которой запрещается преследование свидетелей и заявителей в Трибунале, прямо не предусматривает защиту тех, кому угрожает преследование. Совет по сути дела заслушал заявления представителей персонала и некоторых представителей администрации о том, что необходимо разработать политику урегулирования случаев притеснений и злоупотребления властью.

30. Эффективная защита от преследования является неперенным атрибутом справедливой и эффективной внутренней системы отправления правосудия. Несмотря на наличие четкой стратегии, направленной на защиту лиц, которые сообщают о ненадлежащем поведении, аналогичная защита сторон или свидетелей в трибуналах не предусматривается. Необходимо предусмотреть определенный комплекс гарантий, с тем чтобы на готовность применять внутреннюю систему отправления правосудия не влиял страх преследования.

31. Совет принимает к сведению резолюцию [71/266](#) Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просит Генерального секретаря представлять информацию о мерах, принимаемых в целях укрепления механизмов защиты от преследования, в его будущих докладах. В настоящее время представление информации в этой связи не будет содействовать разработке четкой политики, обеспечивающей защиту сторон и свидетелей от преследования за применение внутренней системы отправления правосудия. В этой связи Совет по внутреннему правосудию одобряет рекомендацию Группы для проведения промежуточной независимой оценки о том, что Организации «следует принять юридические положения и соответствующие процедуры для защиты сотрудников от преследования за их появление в качестве свидетеля по делу в трибунале или за подачу апелляции» (см. [A/71/62/Rev.1](#), пункт 413, рекомендация 24).

⁵ Там же, пункт 66.

32. В этой связи Совет настоятельно призывает провести углубленный обзор мер по обеспечению защиты от преследования в рамках внутренней системы отправления правосудия в целях внедрения эффективного механизма для обеспечения защиты свидетелей и заявителей в трибуналах. Совет рекомендует Генеральной Ассамблее рассмотреть этот важный вопрос на своей семьдесят второй сессии.

Рекомендация

33. Разработать четкую общеорганизационную стратегию защиты от преследования сторон и свидетелей в трибуналах.

VI. Сотрудники, участвующие в деле искового производства без адвокатов

34. Статистические данные, представленные Отделом юридической помощи персоналу, свидетельствуют о том, что в 2016 году 67 процентов заявителей в Трибунале по спорам составляли сотрудники, участвовавшие в деле искового производства без адвокатов; 8 процентов — это сотрудники, представленные частными адвокатами; 4 процента — сотрудники, представленные адвокатами-добровольцами и 21 процент — сотрудники, представленные адвокатами Управления. В том же году 38 процентов заявителей участвовали в деле искового производства без адвокатов. Совет был информирован о том, что 2016 год не являлся годом отклонения от нормы.

35. Высокая степень участия в деле искового производства без адвоката в Трибунале по спорам является предметом широкого обсуждения с участием всех заинтересованных сторон. Причины этого трудно понять с учетом того, что Отдел юридической помощи персоналу оказывает бесплатные услуги персоналу. Несомненно, в определенной степени участие в деле искового производства без адвоката является результатом того, что иногда Управление выносит заключение, согласно которому для поданного иска нет никаких оснований, а сторона, подавшая иск, не согласна с этим и желает обратиться в Трибунал. Некоторые заинтересованные стороны сообщили о том, что одной из причин участия в деле искового производства без адвоката может быть отсутствие знаний о системе отправления правосудия и/или существование Отдела юридической помощи персоналу; эту проблему Совет рассматривает выше. Другие заинтересованные стороны сообщили, что доступ к услугам, оказываемым Отделом, ограничен для сотрудников, работающих в удаленных местах службы.

36. Другие стороны информировали Совет о том, что Отдел юридической помощи персоналу иногда отказывается обеспечить представительство ввиду ограниченности ресурсов или чрезмерной осмотрительности Управления, признающего, что не существует «разумных шансов на успех». Возможно, верно, что в некоторых случаях сотрудник, подавший жалобу, может считать, что он/она будет более эффективно отстаивать свои интересы, чем назначенный адвокат; в некоторых случаях, возможно, при поддержке представителей персонала, в Трибунале присутствуют самостоятельно представляющие свои интересы заявителя.

37. Тот факт, что 67 процентов сотрудников участвовали в деле искового производства в Трибунале без адвоката вызывает серьезную озабоченность в том, что касается доступа сотрудников к услугам адвоката или иного законного представителя. Совет на данном этапе не может объяснить, почему столь большая доля сотрудников, участвовавших в деле искового производства без адвокатов, наблюдается в системе, где юридическая помощь предоставляется

бесплатно через Отдел юридической помощи персоналу. Это вопрос, требующий дальнейшего изучения, а также обуславливающий необходимость представления доклада Генеральной Ассамблее на ее следующей сессии. В частности, Совет ожидает получения данных из Отдела юридической помощи персоналу в такой форме, которая поможет ему лучше понять причину существования столь высокой процентной доли сотрудников, участвовавших в деле искового производства в Трибунале без адвокатов. Если основной причиной является нехватка ресурсов, то в этом случае должны быть выделены дополнительные ресурсы, поскольку представленность сотрудников компетентными адвокатами имеет важное значение для обеспечения функционирования справедливой внутренней системы отправления правосудия, особенно в тех случаях, когда администрацию представляет адвокат. Также следует рассмотреть возможность подготовки и наделения соответствующими полномочиями представителей персонала и других заинтересованных сотрудников и пенсионеров, которые могут быть заинтересованы в выполнении функций независимых адвокатов в тех случаях, когда Отдел юридической помощи персоналу отказывается предоставить адвоката⁶.

Рекомендация

38. Большое число сотрудников, участвующих в деле искового производства в Трибунале без адвокатов, — это проблема, которую необходимо дополнительно проанализировать во всех местах службы в целях ее решения в полной мере.

VII. Передача Трибуналом дел на предмет обеспечения подотчетности

39. Генеральная Ассамблея уделяет большое внимание обеспечению подотчетности в Организации. В своей резолюции [68/264](#) Генеральная Ассамблея особо отметила важность реальных и эффективных механизмов подотчетности на всех уровнях, включая уголовную ответственность (пункты 22 и 26), и просила Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы сотрудники, особенно сотрудники старшего руководящего звена, несли ответственность за свои действия (пункт 27).

40. На практике в процессе создания новой системы отправления правосудия Генеральная Ассамблея намерена добиться достижения более амбициозной цели — «обеспечения соблюдения прав сотрудников и выполнения ими своих обязанностей и обеспечения подотчетности как руководителей, так и сотрудников» (см. резолюции [61/261](#) и [63/253](#)). Ассамблея неоднократно заявляла о том, что все сотрудники, особенно сотрудники старшего руководящего звена, должны действовать в рамках положений, правил и административных инструкций, соблюдение которых обеспечивают трибуналы под председательством независимых и профессиональных судей.

41. По этой причине в статутах Трибунала по спорам и Апелляционного трибунала, соответственно в статьях 10.8 и 9.5, действительно предусматривается, что трибуналы могут передавать соответствующие дела Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций или исполнительным руководителям отдельно управляемых фондов и программ Организации Объединенных Наций на предмет принятия возможных мер для обеспечения подотчетности.

⁶ К числу некоторых резолюций Генеральной Ассамблеи, в которых упоминается использование добровольцев, относятся резолюции [63/253](#), [64/119](#) и [65/251](#).

42. Поэтому передачу трибуналами дел на предмет обеспечения подотчетности следует рассматривать как признание полномочий и обязанности Генерального секретаря привлекать виновных сотрудников к ответственности. Такая передача дел служит инструментом оказания содействия Генеральному секретарю в обеспечении того, чтобы сотрудники, включая руководителей, несли ответственность за свои действия или бездействие.

43. Вопросы подотчетности регулярно поднимаются в процессе внутреннего урегулирования споров. В период с момента создания новой системы правосудия в 2009 году и до июня 2017 года передача дел в целях обеспечения подотчетности имела место в 24 случаях: в 23 случаях Трибунал по спорам передавал дела на предмет обеспечения подотчетности, а в одном случае дело было передано Апелляционным трибуналом. В случае 23 дел, переданных Трибуналом по спорам, Апелляционный трибунал отменил 10 судебных решений; включая решения об отмене передачи дел и решения по апелляциям без ссылки на передачу дела.

44. Значительное число заинтересованных сторон, с которыми встречались члены Совета, подчеркивали, что проблема подотчетности постоянно вызывает озабоченность. Бытует широко распространенное мнение о том, что система передачи дел для целей обеспечения подотчетности является не эффективной. Многие заинтересованные стороны указали на наличие информационного пробела и отсутствие обратной связи с трибуналами или сотрудниками в том, что касается мер, принимаемых в отношении соответствующих руководителей. В этой связи они отметили, что не ведется досье, в котором регистрируются меры, принятые Генеральным секретарем или Управлением по вопросам отправления правосудия.

45. Неспособность принять меры по одному делу, переданному одним трибуналом на предмет обеспечения подотчетности, является серьезной проблемой для внутренней системы отправления правосудия. Неспособность провести расследование по переданным делам и введение санкций в случае установленного неправомерного поведения означает отсутствие мер, демотивирующих совершение противоправных деяний, что создает ощущение безнаказанности. Для осуществления преобразований в Организации необходимо расширить функции, связанные с обеспечением подотчетности.

46. Необходимо реорганизовать систему передачи дел, с тем чтобы добиться достижения целей Генеральной Ассамблеи, связанных с обеспечением подотчетности. Первым делом необходимо разработать и предать широкой гласности соответствующие процедуры, с тем чтобы ускорить принятие Организацией последующих мер по передаче дел на предмет обеспечения подотчетности. Одновременно с этим необходимо обеспечивать защиту сведений о личности лиц, проходящих по передаваемым делам, до тех пор, пока не будут исчерпаны все возможности подачи апелляционной жалобы.

47. Вопрос о реорганизации системы передачи дел является актуальным. В декабре 2015 года в своей резолюции [70/112](#) Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря обеспечивать привлечение к ответственности руководителей, чьи решения признаются грубо неосторожными согласно соответствующим Положениям и правилам о персонале Организации Объединенных Наций и приводят к судебным тяжбам и связанному с этим финансовому ущербу, и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее семьдесят первой сессии. Спустя год в своей резолюции [71/266](#) Ассамблея рекомендовала Генеральному секретарю принимать инициативное участие в процессе рассмотрения вопросов о передаче дел на предмет установления ответственности, а также других возможных вариантов установления ответственно-

сти в целях обеспечения привлечения к ответственности соответствующих сторон и представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии доклад по этому вопросу;

48. Руководству следует серьезно воспринимать передачу Трибуналом дел на предмет обеспечения подотчетности. Такие передачи дел, хотя они происходят относительно редко, позволяют выявлять предполагаемые случаи серьезных проступков, которые необходимо оперативно доводить до сведения Генерального секретаря, помимо обычных средств правовой защиты, предоставляемых в связи с тем или иным делом.

Рекомендация

49. Что касается системы передачи дел на предмет обеспечения подотчетности, Совет рекомендует усовершенствовать систему передачи дел в целях оперативного принятия администрацией последующих мер по передаваемым делам для недопущения ослабления статутных положений, касающихся передачи дел, и общеорганизационной культуры подотчетности;

VIII. Независимость и автономность трибуналов

50. Когда Генеральная Ассамблея приняла резолюцию [61/261](#), она преобразовала существовавший в то время механизм урегулирования споров в систему отправления правосудия, которая включает в себя Трибунал по спорам и Апелляционный трибунал в качестве двух независимых органов, исполняющих судебные функции в рамках системы. Приняв такое решение, Ассамблея постановила «учредить новую, независимую, транспарентную, профессиональную, располагающую адекватными ресурсами и децентрализованную систему отправления правосудия, согласовывающуюся с соответствующими нормами международного права и принципами соблюдения законности и надлежащих процессуальных норм, в целях обеспечения соблюдения прав сотрудников и выполнения ими своих обязанностей и обеспечения подотчетности как руководителей, так и сотрудников».

51. В резолюции [61/261](#), а также в других резолюциях Генеральная Ассамблея вменяет в обязанность каждой из заинтересованных сторон выполнять свою роль, функции и обязанности в целях обеспечения справедливости при наличии необходимой доброй воли и приверженности. Кроме того, в соответствии с резолюциями Ассамблеи Генеральный секретарь опирается на его группу руководящих должностных лиц для обеспечения полного осуществления этой резолюции.

52. В ходе консультаций с заинтересованными сторонами, проводившихся в Совете, постоянно выражалась озабоченность в связи с сохраняющейся напряженностью в отношениях между судьями и администрацией в том, что касается толкования понятия «независимость судебных органов». Судьи трибуналов, обладающие опытом судебной работы и твердо верящие в принцип, согласно которому во всех вопросах, разбираемых ими в судебном порядке, судьи всегда должны действовать без опаски, пристрастности или предвзятости, вполне обоснованно подчеркивают важность обеспечения независимости судебных органов от администрации с точки зрения реальной и кажущейся независимости.

53. Если система построена таким образом, что это создает впечатление, что администрация контролирует трибуналы и судей и обеспечивает руководство их работой, она ставит под угрозу веру сторон в судебном процессе в то, что судьи будут выносить объективное заключение на основании установленных фактов и применимых правовых норм, а не пожеланий администрации.

54. Одной из проблем, вызывающих озабоченность у заинтересованных сторон, является неспособность руководства принять последующие меры по делам, переданным трибуналами на предмет обеспечения подотчетности. Неспособность принять такие последующие меры наводит на мысль о том, что руководство не будет принимать меры себе во вред даже в том случае, когда трибуналы признают руководящих сотрудников виновными в совершении серьезных противоправных деяний.

55. Еще одной проблемой, вызывающей беспокойство, является увязка вознаграждения судей Трибунала по спорам с вознаграждением штатных сотрудников Организации. Судьи выразили беспокойство тем, что их вознаграждение прямо увязывается с вознаграждением штатных сотрудников и на них распространяются те же условия службы, хотя Генеральный секретарь высказал мнение, согласно которому такая увязка не означает, что судьи являются штатными сотрудниками Организации, а лишь предусматривает, что размер их вознаграждения устанавливается на уровне, эквивалентном вознаграждению штатных сотрудников Организации на должностях класса Д-2, ступень IV. В связи с тем, что размер вознаграждения или других выплат на должностях этого уровня в последнее время был скорректирован таким образом, что это привело к их сокращению, судьи опасаются, что размер их вознаграждения и других выплат будет аналогичным образом сокращен.

56. Совет отмечает, что, поскольку вознаграждение судей устанавливается с учетом их условий службы, вопрос о вознаграждении становится, по существу, вопросом о независимости судебных органов. Он оказывает влияние на независимость и беспристрастность судей; В тех случаях, когда размер вознаграждения, выплачиваемого за оказание судебных услуг, сокращается по усмотрению или по просьбе администрации, существует опасение, что такое сокращение будет препятствовать выполнению судьями своих судебных функций в отношении администрации. В тех случаях, когда размер вознаграждения, выплачиваемого за оказание судебных услуг, непосредственно увязывается с размером вознаграждения штатных сотрудников Организации, стороны в судебном процессе вполне могут воспринимать судей как просто еще одну категорию сотрудников, а не как независимых и беспристрастных арбитров в судебном процессе, кем они и являются на самом деле.

Рекомендация

57. Судьи, работающие в трибуналах, являются независимыми, беспристрастными арбитрами, отвечающими за отправление правосудия на основании установленных фактов и применимого законодательства. Они не являются штатными сотрудниками Организации Объединенных Наций и не должны ассоциироваться с сотрудниками в плане вознаграждения и выплат. Что касается судебных решений, они пользуются полной автономией и не подлежат надзору со стороны администрации. Совет рекомендует провести обзор всех стратегий и процедур, осуществляемых с целью обеспечить соблюдение этого основополагающего принципа судебной независимости и автономии. Кроме того, Совет рекомендует Управлению людских ресурсов представить на рассмотрение и утверждение Генеральной Ассамблеи пересмотренный пакет вознаграждения для судей Трибунала по спорам, не предусматривающий его эквивалентную

увязку с пакетом вознаграждения штатных сотрудников Организации, устанавливаемого на основе принципа неизменности размера вознаграждения.

IX. Вопросы, касающиеся повышения эффективности и результативности

58. Одна из заявленных целей Генеральной Ассамблеи заключается в создании в 2008 году новой системы отправления правосудия, в частности, располагающей «адекватными ресурсами» (см. резолюцию 61/261, пункт 4). При определении программы работы Совета на период 2016–2017 годов вопрос об «адекватных ресурсах» не являлся темой, определенной для обсуждения Советом с заинтересованными сторонами. Тем не менее, он неоднократно поднимался заинтересованными сторонами в качестве проблемы с точки зрения эффективности оперативной деятельности в следующих конкретных областях.

A. Ресурсы для рассмотрения промежуточных ходатайств, подаваемых в период между сессиями Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций

59. Как было отмечено в предыдущем докладе Совета по внутреннему правосудию, в первые годы своего существования Апелляционный трибунал подготовил неофициальный межсессионный «график дежурств», в основном основывающийся на доброй воле и профессионализме судей, занимающихся без выплаты вознаграждения рассмотрением промежуточных ходатайств. В конечном итоге такая практика добровольного участия судей изжила себя, и образовавшийся вакуум был заполнен путем использования услуг исключительно Председателя Апелляционного трибунала, принимающего решения по «срочным» ходатайствам, при этом рассмотрение «не срочных» вопросов переносится на следующую сессию. Управление по вопросам отправления правосудия информировало Совет о том, что ежегодно за последние семь лет в среднем поступало 51 промежуточное ходатайство.

60. По мнению Совета необходимо выплачивать судьям, занимающимся рассмотрением промежуточных ходатайств, соответствующее вознаграждение вместо практики оказания таких услуг на добровольной основе. Невыплата такого вознаграждения является не только несправедливой по отношению к судьям, но и приводит к ненужным задержкам.

Рекомендация

61. Судьи, выполняющие функции по вынесению решений по промежуточным ходатайствам в период между сессиями Апелляционного трибунала, должны получать соответствующее вознаграждение в отличие от практики оказания таких услуг Председателем в рамках выполняемых им общих обязанностей без выплаты дополнительного вознаграждения.

B. Консультации с заинтересованными сторонами по вопросу о подготовке бюджетов

62. Исполнительный директор Управления по вопросам отправления правосудия отвечает за подготовку бюджетов для удовлетворения потребностей всех подразделений Управления, ему поручено выполнение управленческих функций и функций по оказанию поддержки, в том числе секретарям, Отделу юри-

дической помощи персоналу, Апелляционному трибуналу по спорам, а также Совету по внутреннему правосудию. В ходе заседаний Совета с соответствующими заинтересованными сторонами была достигнута договоренность относительно необходимости активизации консультаций с затрагиваемыми субъектами по вопросам, касающимся потребностей, предусмотренных их бюджетами, и будущих потребностей.

Рекомендация

63. Со всеми подразделениями Управления по вопросам отправления правосудия следует провести консультации относительно их потребностей в ресурсах для подготовки бюджетов.

С. Эффективность судебных органов

64. В рамках последующей деятельности по итогам анализа замечаний, поступивших от различных заинтересованных сторон, Совет запрашивает дополнительную информацию от Управления по вопросам отправления правосудия о промежутке времени между подачей дела в Трибунал по спорам и принятием решения по данному делу, а также между завершением слушаний по делу и вынесением судьей решения. Такие данные должны представляться в разбивке по делам, по которым вынесено решение по существу, и делам, по которым производство было прекращено по причине неприемлемости к производству (дела, по которым другая сторона с правовой точки зрения вправе получить решение и по которым производство было прекращено ввиду несоблюдения сроков обращения в суд) или несоблюдения процессуальных требований.

65. Согласно информации, которую Совет получил из одного из трех мест проведения заседаний Трибунала, в течение семилетнего периода Трибуналу потребовалось в среднем 213 дней на рассмотрение дел, которые были закрыты по причине неприемлемости к производству. Вполне возможно, что эти данные являются искаженными с учетом сложности дел, неизбежной интенсивной подготовки судей в первые годы функционирования Трибунала и количества дел с резко отличающимися параметрами. Вместе с тем представляется, что Трибунал по спорам в последние годы сократил время на вынесение определений о неприемлемости к производству. В 2016 году средняя продолжительность рассмотрения всех дел в Трибунале по спорам составляла 81 дней, а в 2015 году — 96 дней.

66. Совету были также представлены данные по делам, по которым Трибунал по спорам принимал решения по существу рассматриваемых дел. С 2009 года по дату подготовки настоящего доклада в отношении споров, касающихся сотрудников в составе миротворческих миссий, Трибуналу по спорам, заседающему в Найроби, потребовался в среднем 501 день для вынесения решений в полном объеме по делам сотрудников, выигравших судебный процесс, и 477 дней для вынесения частичных решений по делам сотрудников. Рассмотрение дел, поступающих из миссий, несомненно, займет больше времени из-за больших расстояний, что отчасти объясняет данные о сроках рассмотрения дел.

67. Беглый анализ усредненных данных за тот же период, касающихся сроков рассмотрения других дел в Трибунале по спорам, свидетельствует о том, что период времени от возбуждения дела до вынесения по нему решения, как представляется, является неоправданно длительным и составляет в некоторых случаях более одного года. При этом соответствующий средний показатель снизился с 315 дней в 2015 году до 137 дней в 2016 году.

68. Совет не может на данный момент в полной мере оценить, что означают данные, касающиеся сроков рассмотрения дел. Совет хотел бы отметить, что задержки с отправлением правосудия сами по себе являются несправедливыми. В частности, потеря времени осложнит возможность восстановления в должностях лиц, чьи иски в конечном итоге были удовлетворены по существу исковых требований. Это та область, которая обуславливает необходимость проведения углубленного анализа судьями Трибунала по спорам под руководством ее Председателя с использованием достоверных данных, представленных Управлением по вопросам отправления правосудия. Совет отмечает в этой связи, что статья 7 кодекса поведения судей Трибунала по спорам и Апелляционного трибунала, который был принят Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 66/106, предусматривает, что судьи должны выполнять свои обязанности «добросовестно» и «своевременно», и, кроме того, предусматривает трехмесячный срок для вынесения решения после окончания слушания или завершения прений по делам, рассматриваемых Трибуналом по спорам. Председатель Трибунала по спорам отвечает за обеспечение контроля за соблюдением сроков вынесения судьями решений по рассматриваемым делам. При необходимости, такой контроль должен включать мягкие меры убеждения, которых в большинстве случаев должно быть достаточно. Если Председатель будет неоднократно сталкиваться с той или иной проблемой, ему следует рассмотреть этот вопрос с коллегией судей Трибунала по спорам в целях принятия соответствующих мер.

Рекомендация

69. Председателю Трибунала по спорам следует отслеживать период времени между возбуждением дела и вынесением судебного решения по делу применительно к делам, по которым прекращается производство, делам, закрытым по причине неприемлемости к производству, и делам, по которым выносятся решения по существу дела. В случае выявления постоянно возникающих проблем они должны рассматриваться отдельным судьей или, при необходимости, на совещании членов Трибунала по спорам.

D. Эффективность оперативной деятельности Трибунала Организации Объединенных Наций по спорам и работы Секретарей

70. Проанализировав информацию, полученную в ходе встреч с заинтересованными сторонами, Совет отмечает, что существует неясность в отношении конкретных функций судей Трибунала и сотрудников Секретариата, особенно в том, что касается подготовки и вынесения судебных решений. Кроме того, как представляется, возникает требующий определенных разъяснений вопрос контроля за работой сотрудников секретариата, поскольку они выполняют функции судей, но при этом работают под руководством Исполнительного директора Управления по вопросам отправления правосудия. Иными словами, их обязанности в определенной степени являются разнородными, поскольку они выполняют функции судей и помощников секретарей. Совет был информирован о том, что отсутствие ясности в этом вопросе является источником постоянных и ненужных трений между судьями и некоторыми сотрудниками Секретариата, что отрицательно сказывается на их производительности и моральном духе.

71. Совет исходит из того, что на такое неудовлетворительное состояние дел было обращено внимание Председателя Трибунала по спорам и Главного секретаря. Оба они приняли определенные меры для решения этой проблемы, однако по этому вопросу по-прежнему возникают разногласия. Совет отмечает, что, как представляется, разногласия в основном возникают по вопросу о под-

готовке судебных решений и распределении рабочих функций. Кроме того, некоторые судьи оспаривали решения, «пересматриваемые» без их ведома, и им приходилось «убеждать» сотрудников Секретариата в своей правоте. С другой стороны, сотрудники Секретариата в некоторых случаях жаловались на то, что они «сделали все, что в их силах», а некоторые судьи в своей работе не были активны и компетентны.

72. Совет не в состоянии судить об обоснованности этих жалоб. Совет считает, что этот вопрос заслуживает более пристального внимания как со стороны Трибунала по спорам, так и Управления по вопросам отправления правосудия, которое, возможно, не уделялось этому вопросу до настоящего времени.

Рекомендация

73. Соответствующие обязанности судей Трибунала и сотрудников Секретариата должны быть четко определены, с тем чтобы судьи имели необходимый персонал для оказания им помощи в выполнении их обязанностей, в том числе для оказания содействия в выполнении функций, связанных с вынесением решений, включая оказание помощи в соответствии с их указаниями.

Е. Рассмотрение вопросов, касающихся эффективности работы: функции и полномочия Председателя Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций

74. Судьи пользуются необходимой институциональной самостоятельностью. В отличие от сотрудников, подчиняющихся Генеральному секретарю, судьи не являются штатными сотрудниками Организации, и Управление по вопросам отправления правосудия не осуществляет надзор за их работой. Однако, как указывалось выше, в связи с тем, что между обращением в суд и вынесением решения проходит определенное время, судьи оказывают значительное воздействие на эффективность оперативной деятельности. Совет считает, что в таких случаях Председатель Трибунала по спорам должен взять на себя ответственность за отслеживание таких вопросов. Совет отмечает, что в статье 1 Регламента Трибунала по спорам, содержащегося в резолюции 64/119 Генеральной Ассамблеи, предусматривается избрание Председателя «для руководства работой Трибунала по спорам и его секретариатов в соответствии со статутом Трибунала по спорам». Это согласуется со статьей 4.7 Статута Трибунала по спорам, в которой предусматривается, что «Трибунал по спорам избирает Председателя, который будет уполномочен, в частности, отслеживать своевременное вынесение судебных решений» Эти полномочия, по мнению Совета, являются достаточными для выполнения определенных Советом ограниченных, но имеющих важное значение контрольных функций. Для создания дополнительного контрольного органа потребуется решение Генеральной Ассамблеи, и такое создание может считаться не согласующимся с тем особым значением, которое придается принципу коллегиальности в кодексе поведения судей Трибунала по спорам и Апелляционного трибунала, утвержденном Ассамблеей в ее резолюции 66/106. Пункт (h) статьи 4 кодекса поведения предусматривает, что «судьи должны предпринимать все возможные усилия к поощрению коллегиальности в трибуналах» и «уважать достоинство других, включая сотрудников Трибунала».

Рекомендация

75. В соответствующих регламентах и статутах необходимо четко указать, что председатели Трибуналов выполняют контрольные функции в соответствии с коллегиальным характером работы этих органов

Г. Адекватность ресурсов

76. Группа управленческой оценки является элементом системы управления и, как считается, предоставляет администрации «последнюю возможность» изучить вопрос о том, было ли спорное решение принято должным образом или нет. Группа рассматривает порядка 920 дел в год, т.е. примерно получает четыре дела каждый рабочий день. Несмотря на крайне сжатые нормативные сроки, Группа занимается урегулированием 20 процентов дел, а также составляет полностью обоснованные разъяснения по существу для подачи просьб о проведении управленческой оценки работы сотрудников. Группа, осуществляющая деятельность, которая квалифицируется как высокоэффективная и оптимальная с точки зрения затрат, испытывает нехватку ресурсов для обработки постоянно поступающих дел и нагрузку, связанную с необходимостью консультировать руководство по вопросам проводимых Группой оценок в установленные сроки. Группа также публикует ежеквартальный доклад об извлеченных уроках, который получил широкое признание и применяется руководителями среднего звена в качестве руководства в их работе. По мнению Совета, для обеспечения эффективного функционирования Группы требуются одна дополнительная должность сотрудника по правовым вопросам (С-3) и одна дополнительная должность помощника по правовым вопросам. Кроме того, в последние дни подготовки настоящего доклада Совету стало известно, что в Группе была упразднена одна должность класса С-3. Безусловно, это создаст дополнительные проблемы в работе, которую должна выполнять Группа.

77. С точки зрения нынешней бюджетной поддержки, Отдел юридической помощи персоналу находится в худшем положении, чем Группа управленческой оценки. Отдел частично финансируется в рамках механизма добровольного дополнительного финансирования (см. резолюцию [71/266](#), пункт 38). Отдел сообщил Совету о том, что он «влачит жалкое существование» по причине отсутствия ресурсов и что «самой серьезной» проблемой в выполнении его мандата является использование устаревшего компактного переносного компьютера с девятилетним сроком эксплуатации и отсутствие средств на оплату путевых расходов. Об этой проблеме сообщали Группа для проведения промежуточной независимой оценки и Совет в своих предыдущих докладах.

78. Отдел юридической помощи персоналу, в частности, сталкивается с проблемой ограниченных возможностей для развития карьеры сотрудников ввиду отсутствия должности класса С-4 в Канцелярии. Это отрицательно сказывается на эффективности оперативной деятельности, а сотрудники на должностях класса С-3 в силу необходимости вынуждены изыскивать возможности трудоустройства в других местах службы, где будут использоваться накопленный ими опыт и их знание внутренней системы отправления правосудия. Фактически по этой причине Отдел «потерял» двух опытных сотрудников по правовым вопросам, работавших в 2016 году на должностях класса С-3. В результате этого на Отдел тяжелым бременем ложится относительно высокая текучесть кадров специалистов. Как уже отмечалось ранее, такое отсутствие ресурсов и преемственности опытного персонала может негативно сказаться на способности Отдела обеспечивать представительство при рассмотрении существа дел. Кроме того, Отдел, который является единственным подразделением, занимаю-

щимся всеми аспектами системы отправления правосудия (в которую входят, например, Группа управленческой оценки, Канцелярия Омбудсмана Организации Объединенных Наций, Трибунал по спорам и Апелляционный трибунал), также сталкивается с иерархическими проблемами, возникающими в тех случаях, когда относительно молодые сотрудники встречаются со старшими сотрудниками, которые нередко выражают озабоченность в связи с тем, что более молодые коллеги оспаривают принятые ими решения. Совет отмечает, что работа Отдела получила весьма высокую оценку судей Трибунала по спорам и других заинтересованных сторон. Отдел оказывает, по словам одного из них, «бесценные услуги» сотрудникам — очевидно, лишь в той степени, в какой это предусматривается. В этой связи с учетом высокого уровня эффективности работы Отдела в неблагоприятных для него условиях Совет задается вопросом, каких результатов сможет добиться Отдел, если он будет более адекватно финансироваться? В этой связи Совет настоятельно рекомендует Генеральной Ассамблее рассмотреть пути и средства укрепления ресурсной базы Отдела юридической помощи персоналу, включая учреждение должности класса С-4 в каждом месте службы.

Рекомендация

79. Группа управленческой оценки и Отдел юридической помощи персоналу нуждаются в дополнительных ресурсах для выполнения возложенных на них обязанностей и обеспечения более высокого уровня экспертных знаний в целях рассмотрения более сложных дел, проведения наставнической работы среди младших юристов и ограничения текучести кадров.

Х. Прочие вопросы

А. Отмена судебных решений/реальное исполнение в качестве средства правовой защиты

80. Статья 10.5 статута Трибунала по спорам предусматривает, что в случае вынесения решения в пользу заявителя, связанного с «назначением на должность, повышением по службе или увольнением», Трибунал должен вместо отмены оспариваемого решения или постановления о реальном исполнении установить сумму компенсации, которую ответчик может решить выплатить в качестве альтернативы. Статья 9.1 статута Апелляционного трибунала предусматривает одинаковую процедуру выбора ответчика.

81. Результаты обсуждений в Совете с участием заинтересованных сторон, свидетельствуют о том, что администрация, как представляется, неизменно придерживается политики «не отмены/не восстановления» независимо от силы решения по делу, которое выиграл сотрудник, или степени тяжести ненадлежащих действий руководителя или степени неисполнения обязанностей, определяемой Трибуналом.

82. Совет отмечает, что такая политика осуществлялась на протяжении десятилетий еще во времена бывшего Административного трибунала Организации Объединенных Наций. Хотя во многих случаях могут существовать веские основания для администрации не отменять вынесенное решение, а выплатить компенсацию, неукоснительное применение этой политики, как заявляли судьи в своих постановлениях, не обеспечивает правосудие в каждом случае.

Рекомендация

83. К Генеральной Ассамблее обращен настоятельный призыв уполномочить судей Трибунала в соответствующих случаях выносить решение о различных видах восстановления; судьи не обязаны устанавливать выплаты вместо такого восстановления в случае, если истец выиграл дело. Ассамблея должна также призвать администрацию серьезно рассматривать вопросы, касающиеся восстановления, а не автоматически выбирать вариант выплаты компенсации вместо восстановления сотрудника в его или ее должности.

В. Процессуальная правоспособность ассоциаций персонала подавать заявления от своего собственного имени и от имени сотрудников в их личном качестве или в качестве отдельных лиц или категории сотрудников, находящихся в аналогичном положении

84. В ходе встреч с членами Совета союзы и ассоциации персонала выразили серьезную заинтересованность в знак признания их правоспособности в соответствии со статутами Трибунала по спорам и Апелляционного трибунала в подаче исков в связи с проблемами, затрагивающими ассоциации, а также от имени отдельных сотрудников и, в более широком плане, от имени категории сотрудников, находящихся в аналогичных условиях, которые оспаривают одно и то же административное решение, принятое администрацией. Этот вопрос ранее уже рассматривался Генеральной Ассамблеей, и в пункте 15 ее резолюции [63/253](#) Генеральная Ассамблея постановила вернуться к рассмотрению вопроса о подаче исков ассоциациями персонала в рамках системы отправления правосудия на своей шестьдесят пятой сессии.

85. Совет считает, что настало время вернуться к рассмотрению данного вопроса. Совет намерен рассмотреть этот вопрос в следующем году и представить Генеральной Ассамблее свои взвешенные мнения в своем следующем докладе.

С. Местонахождение трибуналов

86. Судьи Трибунала постоянно поднимали вопрос о неудобствах и символической некорректности размещении трибуналов и их служб в тех же помещениях, в которых размещается Управление по вопросам отправления правосудия, в непосредственной близости от мест расположения других департаментов Организации Объединенных Наций. Совет осознает проблемы, связанные с обеспечением помещений в Организации Объединенных Наций, и необходимость рационального и эффективного с точки зрения затрат распределения служебных помещений в Нью-Йорке. Совет также признает усилия, предпринимаемые Управлением по вопросам отправления правосудия для обеспечения конфиденциальности судебной деятельности и выполнения его функций и использования его помещений отдельно от трибуналов.

87. Несмотря на вышесказанное, Совет разделяет обеспокоенность трибуналов, особенно их законное стремление выступать в качестве независимых органов, не связанных с органами исполнительной власти. Следует предпринять усилия для облегчения доступа заинтересованных лиц для участия в слушаниях, в том числе, например, внешних адвокатов, родственников и свидетелей. По мнению Совета, нынешнее местонахождение Управления по вопросам отправления правосудия в здании DC-2, в котором имеются помещения, совмест-

но используемые с другими подразделениями Организации Объединенных Наций, в том числе с Группой поддержки посредничества Департамента по политическим вопросам, не содействует удовлетворению потребностей трибуналов, в частности, связанных с обеспечением более широкого доступа в помещения Трибунала сотрудников и делегатов, официально выполняющих свои обязанности и занимающихся вопросами отправления правосудия.

Рекомендация

88. К Генеральной Ассамблее обращен настоятельный призыв просить Генерального секретаря рассмотреть вопрос о том, можно ли изменить местонахождение трибуналов для облегчения доступа внештатных сотрудников к слушаниям и физически отделить помещения, занимаемые трибуналами, от помещений, занимаемых Управлением по вопросам отправления правосудия.

D. Расследования и дисциплинарные вопросы

89. Как отметил бывший Совет, новый механизм по расследованиям и дисциплинарным вопросам, который в настоящее время разрабатывается в соответствии с направлениями, определенными Генеральной Ассамблеей (см. резолюции [62/228](#) и [62/247](#)), обеспечит существенные улучшения в области справедливого судебного разбирательства и верховенства права применительно к внутренней системе отправления правосудия Организации Объединенных Наций.

90. Совет отдает себе отчет в том, что широкое и целенаправленное сотрудничество между юридическими и следственными группами в составе руководителей и сотрудников осуществлялось в течение девяти лет и что окончательный проект был согласован в 2016 году в целях выполнения требований Генеральной Ассамблеи, в частности, касающихся защиты процессуальных прав, уважения верховенства права, проведения надлежащих расследований, разработки соответствующих стандартов и обеспечения защиты прав сотрудников на неприкосновенность частной жизни.

91. На основании информации, полученной от заинтересованных сторон, Совет сделал вывод о том, что будущая стратегия может оказать позитивное воздействие на проведение расследований, связанных с запрещенными видами поведения, такими как дискриминация и притеснения, включая, в частности, сексуальные домогательства, и злоупотребление полномочиями, для осуществления которой, по мнению многих заинтересованных сторон, в настоящее время отсутствует надлежащий механизм, содействующий обеспечению того, чтобы проводимые расследования заслуживали доверия и были справедливыми.

92. Кроме того, роль надлежащих расследований в связи с сексуальными домогательствами, которые могли бы привести к получению возможных доказательств преступного поведения, таких как сексуальная эксплуатация и сексуальные надругательства, и, следовательно, к вмешательству специализированных учреждений, таких как Управление служб внутреннего надзора, бесспорно, имеет первостепенное значение.

93. Совет по-прежнему будет контролировать подготовку этого важного проекта стратегии для оценки ее будущего воздействия на разработку внутренней системы отправления правосудия.

XI. Выражение признательности

94. Совет по внутреннему правосудию хотел бы выразить свою признательность всем заинтересованным сторонам за их предложения, уточнения и конструктивный вклад как в ходе, так и после собеседований. Их вклад имеет решающее значение для понимания многих проблем и подготовки рекомендаций, включенных в настоящий доклад.

95. Совет также выражает признательность Управлению по вопросам отправления правосудия за оказанную им поддержку, понимание и учет требований Совета и неустанные усилия по выполнению его просьб.

(Подпись) Ивонна **Мокгоро**

(Подпись) Кармен **Артигас**

(Подпись) Самьюэль **Эстрейхер**

(Подпись) Франк **Эпперт**

(Подпись) Ямшид **Газиев**

Приложение I

Позиция Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций

Замечания Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций

Общий обзор

1. Апелляционный трибунал Организации Объединенных Наций является конечной инстанцией по урегулированию споров в системе отправления правосудия для сотрудников Организации Объединенных Наций, Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, Международной организации гражданской авиации и ряда других международных учреждений и структур, а также участников Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций.

2. Апелляционный трибунал, мобильный по своему характеру, выносит решения по апелляциям как минимум два, обычно три раза, в год (во втором, третьем и четвертом кварталах) в ходе двухнедельных сессий. В состав Апелляционного трибунала входят семь судей, представляющих различные страны и правовые системы. Трибунал выносит экспертное заключение по апелляционным жалобам на судебные решения, вынесенные нижестоящими судами, и на решения, принятые главами международных учреждений и структур, которые признали юрисдикцию Трибунала, а также рассматривает промежуточные ходатайства, подаваемые сторонами, и урегулирует соответствующие споры. На каждой сессии судьи Апелляционного трибунала должны рассматривать дела, подготавливать судебные решения и выносить соответствующие постановления.

3. По состоянию на 30 июня 2017 года Апелляционный трибунал получил 1098 апелляций и 686 дел и рассмотрел 986 из них. Важно отметить, что в тех случаях, когда ходатайства являются аналогичными по своему характеру, Трибунал объединяет такие дела и выносит по ним единое решение, даже если дела касаются разных сотрудников.

Трудности

Недостаточное укомплектование Секретариата кадрами

4. Сотрудники Секретариата выполняет различные секретарские обязанности и выполняют функции сотрудников по правовым вопросам. В этой связи персонал ведет подготовительную работу до созыва заседания Трибунала, а также участвует в его работе во время и после каждого заседания. Персонал Секретариата принимает все необходимые меры по подготовке каждой сессии Трибунала, в том числе готовит информационные записки для судей. Эти информационные записки содержат обзор соответствующих фактов и ссылки на них и описание позиций сторон, судебно-правовых вопросов, положений прецедентного права и административных нормативных документов, касающихся конкретных апелляций. Персонал принимает участие в проводимых судьями групповых обсуждениях, если не получено иных указаний от судей, оказывает юридическую и административную помощь в связи со слушаниями, ведет подготовку к пленарным заседаниям и оказывает поддержку во время этих заседаний. В обязанности сотрудников также входит редактирование, доработка и публикация всех судебных решений, а также выполнение управленческих

функций в процессе повседневной работы Апелляционного трибунала под руководством Председателя. Если позволяет время, сотрудники также ведут сборник для внутреннего пользования, цель которого состоит в том, чтобы зафиксировать растущий объем информации, касающейся судебной практики Апелляционного трибунала, что облегчает поиск и назначение новых судей и сотрудников Секретариата.

5. Для создания и сохранения эффективной системы отправления правосудия в Организации Объединенных Наций крайне важно добиваться того, чтобы людские ресурсы Секретариата Трибунала соответствовали его рабочей нагрузке. В настоящее время в состав Секретариата входят секретарь, два сотрудника по правовым вопросам и два помощника. Этого персонала недостаточно для надлежащего выполнения многочисленных задач и функций Трибунала. Поэтому важно уделить пристальное внимание вопросу об увеличении числа сотрудников Секретариата Трибунала. С этой целью настоятельно рекомендуется предусмотреть в штатном расписании Секретариата Трибунала еще две должности: сотрудника по правовым вопросам и помощника. Это позволит повысить эффективность и работоспособность Трибунала, а также эффективность системы отправления правосудия.

Восстановление системы дежурных судей на оплачиваемой основе

6. Апелляционный трибунал принимает к рассмотрению все ходатайства, поданные сторонами, и выносит по ним решения. Хотя многие из этих ходатайств поступают в период, когда Апелляционный трибунал не проводит сессий, они нередко требуют срочного внимания судей и незамедлительного вынесения судебного решения.

7. В этой связи в июле 2010 года судьи Апелляционного трибунала создали специальную систему «дежурных судей» для рассмотрения промежуточных ходатайств и других судебно-правовых вопросов в период между ежегодными сессиями. В соответствии с этой системой судьи на ежемесячной основе в период между сессиями в порядке, установленном Председателем, по очереди выполняли судебные функции. Система «дежурных судей» была создана исключительно по инициативе самих судей, и в соответствии с этой системой судьи работают в свободное время в целях обеспечения своевременного рассмотрения ходатайств сторон.

8. Эта система «дежурных судей» сыграла ключевую роль в своевременном рассмотрении дел на различных этапах разбирательства и в предупреждении возможных нарушений надлежащих правовых процедур. При этом по причине непомерной нагрузки на судей, которые в результате резкого увеличения числа ходатайств затрачивали на их рассмотрение дополнительное время, помимо времени, необходимого для рассмотрения апелляций, принятых к слушанию, и принятия по ним решений, эта система не могла продолжать функционировать, особенно в условиях отсутствия какого-либо вознаграждения. По этой причине система «дежурных судей» перестала функционировать в 2014 году.

9. В настоящее время ходатайства рассматриваются Председателем Трибунала, который по причине большого числа ходатайств не может выносить решения по всем подаваемым ходатайствам. В результате этого Председатель выносит решения по ходатайствам, которые требуют незамедлительного рассмотрения, и откладывает рассмотрение всех других ходатайств до следующей сессии Апелляционного трибунала. Очевидным следствием этого изменения будет накопление нерассмотренных дел с течением времени, поскольку не представляется возможным принять решения по всем остальным ходатайствам.

и всем назначенным к слушаниям апелляциям в течение двухнедельной сессии, проводимой три раза в год.

10. По мнению Апелляционного трибунала, систему дежурных судей следует восстановить, с тем чтобы Председатель или дежурный судья могли «руководить работой Апелляционного трибунала и его Секретариата» на постоянной основе в соответствии с пунктом 2(1) Регламента Апелляционного трибунала, и дежурный судья должен получить вознаграждение за рассмотрение и вынесение решений по промежуточным ходатайствам и другим юридическим вопросам в период, когда Апелляционный трибунал не проводит сессию.

Трудности с веб-сайтом и система судебного делопроизводства

11. Помимо проблем, связанных с нехваткой персонала и невыплатой вознаграждения за судебную работу, судьи Апелляционного трибунала сталкиваются с трудностями из-за отсутствия адекватной поддержки в том, что касается веб-сайта и системы судебного делопроизводства. Эти трудности стали более серьезными для судей Апелляционного трибунала, поскольку большую часть времени они проводят не в Центральных учреждениях, а в своих странах и они в значительной степени зависят от технической поддержки.

12. **Веб-сайт.** Веб-сайт Управления по вопросам отправления правосудия в его существующем виде не обеспечивает выполнение надлежащих поисковых функций и затрудняет поиск информации о правоприменительной практике, препятствуя тем самым эффективной подготовке дел как судьями, так и сотрудниками Секретариата. В частности, отсутствуют какие-либо функции поиска по темам и не указаны критерии поиска.

13. **Система судебного делопроизводства и справочные материалы.** Секретариат предоставляет судьям копии файлов на неэлектронном носителе для подготовки дел до проведения судебного разбирательства. Тем не менее для получения доступа (дистанционного доступа), в частности к досье и важным документам из справочного файла первой инстанции, как судьи, так и сотрудники Секретариата используют систему судебного делопроизводства. По причине структуры организации файлов, введенных в систему (отсутствие системы индексации существующих документов, неэффективная система наименования файлов), судьям и сотрудникам Секретариата требуется большое количество времени для поиска желаемого документа и зачастую им трудно, а порой и невозможно найти желаемый документ и оценить, существует ли полный отчет о результатах судебного разбирательства в суде предыдущей инстанции. Кроме того, в рамках системы судебного делопроизводства возникают серьезные технические проблемы, и эта система является малоэффективной и ненадежной.

14. **Система судебного делопроизводства и статистика.** Кроме того, система судебного делопроизводства не оснащена средствами, позволяющими Трибуналу получать необходимые данные для статистических целей. Секретариат Апелляционного трибунала был вынужден заниматься сбором статистических данных, особенно отчетов о результатах работы Управления по вопросам отправления правосудия, с помощью весьма примитивных методов, таких как завершение вручную подготовки таблиц в формате Excel.

Вопросы для рассмотрения Генеральной Ассамблеи

15. В связи с этим Апелляционный трибунал убедительно просит Генеральную Ассамблею провести анализ и принять решение по следующим вопросам:

а) следует ли заменить систему¹, предусматривающую выплату вознаграждения судьям за работу, связанную с вынесением решений, системой, предусматривающей установление фиксированной ставки или выплату вознаграждения судьям за их работу во время сессий, а также в межсессионный период по рассмотрению ходатайств и вынесению решений или постановлений по ходатайствам или урегулированию нормативных и административных вопросов;

б) следует ли выплачивать вознаграждение Председателю за рассмотрение промежуточных ходатайств и принятие решений по ним; и

в) каков наиболее эффективный способ рассмотрения ходатайств, представляемых администрацией, или промежуточных ходатайств, которые поступают в период, когда Трибунал не проводит сессии.

¹ Кроме того, система выплат, не связанных с вынесением решений, будет содействовать сокращению числа потенциальных конфликтов интересов в связи с распределением и/или объединением дел в одно производство и принятием решения относительно подписания или неподписания постановлений в порядке особого мнения или принятием решения о переносе рассмотрения дела на следующую сессию.

Приложение II

Позиция Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций

Введение

1. В докладе судей Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций содержится важная информация, касающаяся Трибунала, а также его деятельности в период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года, и приводятся обновленные статистические данные. В докладе также содержится краткая информация о результатах работы Трибунала за отчетный период и определены задачи на будущее.

2. Трибунал по спорам Организации Объединенных Наций начал функционировать 1 июля 2009 года в качестве трибунала первой инстанции из двух трибуналов, обеспечивающих официальное внутреннее урегулирование споров по вопросам, возникающим в результате разногласий между сотрудниками и Организацией Объединенных Наций по вопросам занятости и дисциплинарным вопросам. Трибунал по спорам Организации Объединенных Наций передает дела на урегулирование в порядке посредничества, если это возможно. Решения Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций не только содействуют урегулированию споров, но и помогают разъяснить трактовку административных инструкций Организации Объединенных Наций и ее продуманных решений по вопросам разработки политики. Трибунал по спорам Организации Объединенных Наций играет важную роль в рассмотрении дисциплинарных дел, передаваемых ему на рассмотрение. Трибунал рассматривает конкретные жалобы заявителя в отношении проведения расследований, соблюдения процессуальных гарантий и соразмерности любого назначенного наказания. То же самое можно сказать и о случаях предполагаемых злоупотреблений властью, притеснения и преследования сотрудников, сообщающих о случаях ненадлежащего поведения.

3. Существуют две серьезные проблемы. Первой из них является ожидаемое быстрое увеличение объема работы Трибунала. Вторая проблема касается независимости Трибунала.

4. Число дел, находящихся на рассмотрении Трибунала, в настоящее время существенно возросло. С учетом нынешних реформ и рассмотрения будущих реформ в Организации Объединенных Наций, ожидается, что эта тенденция, вероятно, сохранится.

5. С момента создания Трибунала отсутствовало определение независимого характера деятельности Трибунала и, как представляется, не было понимания в том смысле, что в рамках иерархической структуры Организации независимость трактуется как проводимая администрацией политика невмешательства в принятие судебных решений, а не как международный стандарт судебной независимости и автономии.

6. Следует отметить, что Трибунал получил большое количество новых зарегистрированных дел: 438 дел в 2015 году; 383 дела — в 2016 году и 172 дела в первой половине (январь-июнь) 2017 года. Трибунал продолжает рассматривать дела в рамках имеющихся у него ресурсов с учетом общих финансовых ограничений.

7. Трибунал начал проводить на экспериментальной основе ежемесячный диалог с адвокатом из Отдела юридической помощи персоналу и ответчиком для обсуждения соответствующих вопросов и процедур. Этот вопрос рассматривается ниже.

8. В течение отчетного периода Трибунал провел два пленарных заседания: одно — в Женеве в ноябре 2016 года, на котором рассматривались процедурные вопросы и способы своевременного рассмотрения дел, и второе — в Нью-Йорке в мае 2017 года, на котором рассматривались вопросы независимости и судебной автономии. На этом пленарном заседании были предусмотрены встречи с Генеральным секретарем, должностными лицами Генеральной Ассамблеи и Секретариата. Сразу же после пленарного заседания судьи провели практикум, посвященный процедурным вопросам и вопросам правовой политики, а также обзору отдельных аспектов применимого прецедентного права и общих тенденций и изменений в законодательстве.

9. Для будущего Трибунала и внутренней системы отправления правосудия в Организации Объединенных Наций важное значение имеет рассмотрение Генеральной Ассамблеей, Советом по внутреннему правосудию и судьями ключевых проблем, касающихся независимости Трибунала, для обеспечения надлежащего выполнения его мандата.

Председатель Трибунала по спорам

10. В соответствии со статьей 1 Регламента Трибунала, на его пленарном заседании в мае 2016 года судьи избрали судью Роуан Даунинг Председателем Трибунала сроком на один год, с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года.

Судьи Трибунала по спорам

11. В течение отчетного периода в состав Трибунал входили следующие судьи:

судья Мемуда Эбрахим-Карстенс (Ботсвана), работающая на условиях занятости в течение полного рабочего дня в Нью-Йорке;

судья Тереза Мария да Сильва Браво (Португалия), работающая на условиях занятости в течение полного рабочего дня в Женеве;

судья Рован Даунинг (Австралия), судья *ad litem*, работающая в Женеве;

судья Алессандра Гречану (Румыния), судья *ad litem*, работающая в Нью-Йорке;

Александр В. Хантер-младший (Соединенные Штаты Америки), судья, работающий на условиях занятости в течение неполного рабочего времени;

судья Нкемдилим Амелия Изуако (Нигерия), судья *ad litem*, работающая в Найроби;

Судья Агнешка Клоновецка-Миларт (Польша), судья, работающая на условиях занятости в течение полного рабочего дня в Найроби;

Судья Гулам Миран (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), работающий на условиях занятости в течение неполного рабочего дня.

Выборы судей

12. 30 июня 2016 года истек срок действия полномочий судьи Томаса Лейкера (работавшего на условиях занятости в течение полного рабочего дня), судьи Винода Булелла (работавшего на условиях занятости в течение полного рабочего дня) и судьи Корала Шоу (работавшего на условиях занятости в течение неполного рабочего дня), назначенного на семилетний срок, закончившийся 30 июня 2016 года. Семилетний срок действия полномочий судьи Агнешки Клоновецка-Миларт, судьи Терезы Марии да Сильва Браво и судьи Александра В. Хантера-младшего начался 1 июля 2016 года.

Использование судей, работающих на условиях занятости в течение неполного рабочего дня

13. В течение отчетного периода двое судей, работавших на условиях занятости в течение неполного рабочего, завершили срок службы в Нью-Йорке, Женеве и Найроби. Судья Миран работал по двум трехмесячным контрактам в Женеве в период с 15 августа 2016 года по 11 ноября 2016 года и с 30 января 2017 года по 30 апреля 2017 года. Судья Хантер находится в Нью-Йорке в период с июля по октябрь 2016 года и был направлен на работу в Найроби на срок с 1 января по 31 марта 2017 года.

Судебная статистика Трибунала по спорам

14. Трибунал по спорам представил статистическую информацию Управлению по вопросам отправления правосудия. Эта информация, в частности, содержалась в его докладе, однако важные ссылки и сноски были опущены. Ниже приводится весь доклад со всеми сносками и ссылками. По мнению судей без такой информации будет невозможно составить полное представление о проделанной работе и поданных жалобах. Эти статистические данные были обновлены с целью включения данных за период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года.

Обновленные данные о результатах деятельности Трибунала за период с 1 января 2017 года по 30 июня 2017 года

15. В период с 1 января по 30 июня 2017 года в Трибунале по спорам было зарегистрировано в общей сложности 172 новых дела (включая межсекретариатскую передачу одного дела). Трибунал закрыл 108 дел и вынес 51 решение¹.

16. Из 108 дел, рассмотренных в период с 1 января 2017 года по 30 июня 2017 года, 37 дел (34,25 процента) были закрыты на основании отзыва заявления. Из них 7 дел были закрыты после успешного посредничества, а 30 дел были закрыты по иным причинам, включая 20 дел, закрытых после неофициального урегулирования, достигнутого сторонами.

¹ Число вынесенных решений не соответствует числу закрытых дел, поскольку в некоторых случаях дела закрывались в соответствии с постановлением суда или в результате урегулирования жалобы после обсуждения дела с администрацией. Кроме того, имели место случаи вынесения решения по двум или нескольким делам, связанным с аналогичными вопросами.

17. По состоянию на 30 июня 2017 года на рассмотрении Трибунала по спорам находилось 321 дело.

18. По состоянию на 30 июня 2017 года на рассмотрении в Женеве находилось 151 дело; на рассмотрении в Найроби находилось 90 дел; и на рассмотрении в Нью-Йорке находилось 80 дел.

Общая судебная деятельность Трибунала по спорам в период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года

19. В период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года в Трибунале было зарегистрировано 333 новых дела. В течение этого же периода Трибунал также закрыл 342 дела, в то время как в период с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года Трибунал закрыл 310 дел. Трибунал также принял важные решения в течение отчетного периода, которые кратко упоминаются в настоящем докладе. В течение отчетного периода Трибунал вынес в общей сложности 177 решений, издал 787 распоряжений и провел 221 слушание.

20. В течение восьми лет своего существования Трибунал зарегистрировала в общей сложности 2820 дел, рассмотрел 2501 дело, вынес 1468 решений, издал 6246 судебных приказов и провел 1852 слушания. По состоянию на 30 июня 2017 года на рассмотрении Трибунала находилось 321 дело.

Судебные приказы

21. В течение соответствующего периода Трибунал по спорам издал в общей сложности 787 судебных приказов. Ниже приводятся данные в разбивке по секретариатам: Женева — 242 судебных приказа; Найроби — 290 судебных приказов; Нью-Йорк — 255 судебных приказов.

22. Кроме того, Председатель Трибунала издал два судебных приказа по просьбам об отводе судьи и один судебный приказ относительно изъятия и направления судье на новое рассмотрение возвращенного по подсудности дела.

Слушания

23. В течение отчетного периода Трибунал по спорам провел в общей сложности 221 слушание. Из них 134 слушания были по существу рассматриваемых дел, а 87 слушаний — по вопросам судопроизводства. Ниже приводятся данные в разбивке по секретариатам: Женева — 82 слушания; Найроби — 72 слушания; Нью-Йорк — 67 слушаний.

24. Слушания становятся нормой; дела, как правило, рассматриваются только в письменном виде по просьбе обеих сторон и после того, как судья вынесет заключение о целесообразности такого рассмотрения. Эти вопросы, рассматриваемые в письменном виде по решению Трибунала, как правило, касаются лишь заявлений о приостановлении исполнения решений и очевидной неприемлемости (приемлемости) к производству. Слушания редко проводятся по заявлениям о приостановлении исполнения решений, поскольку такие заявления основываются на очевидных выводах, сделанных на основании информации, содержащейся в заявлении и ответе, если только не рассматривать его в качестве заявления, поданного без извещения ответчика. Обсуждение вопросов делопроизводства проводится при рассмотрении всех основных дел, за исключением тех из них, которые касаются очевидной неприемлемости к производству. Сторонам предлагается выступить в качестве посредника или каким-либо иным образом решать вопросы в тех случаях, когда это возможно. Судьи Трибунала отметили, что когда вопросы, как правовые, так и касающиеся фактической стороны дела, не связаны между собой и обсуждаются с судьей в процес-

се рассмотрения вопросов организации производства по делу, усиливается стремление приступить к обсуждению вопросов, касающихся официального посредничества или неформального урегулирования.

Вопросы независимости

Общие соображения

25. В предыдущем докладе Совета по внутреннему правосудию ([A/71/158](#)) Совет в пункте 4 отметил важность независимых и профессиональных судебных органов. В пункте 6 Совет далее отметил, что:

Для развитых правовых систем характерно то, что представители всех трех ветвей высшей власти — законодательной, исполнительной и судебной — уважают разделение властей. Выполнить это требование особенно трудно в организации с иерархической структурой, такой как Организация Объединенных Наций, однако это крайне важно для обеспечения верховенства права.

В частности, в пункте 37 своего доклада Совет рассмотрел вопрос о независимости судебной системы, а также трудности, связанные с обеспечением такой независимости в Организации Объединенных Наций, заявив следующее:

Для обеспечения эффективного доступа к правосудию необходимо, чтобы судебные органы не только действительно являлись независимыми, но и рассматривались таковыми всеми субъектами, на которых распространяется их юрисдикция. В рамках такой иерархической структуры, как Организация Объединенных Наций, задача обеспечения фактической независимости судебных органов и признания этой независимости может быть сопряжена с более серьезными трудностями, чем в национальной судебной системе. Генеральный секретарь является главным административным должностным лицом Организации, а также выступает со стороны Организации ответчиком в рамках апелляционного производства в отношении решений, принятых им или (что бывает чаще) лицами, уполномоченными действовать от его имени. Поэтому важно, чтобы Генеральный секретарь и старшие руководители воздерживались от инициатив или принятия мер, которые могут истолковываться как умаляющие полномочия и независимость трибуналов, обязанных выносить решения относительно правомерности осуществления таких полномочий.

26. Судьи Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций согласны с мнениями, высказанными Советом по внутреннему правосудию (см. также [A/71/158](#), пункты 38–63).

27. Формально независимость судебной власти, непосредственно связана с разделением властей применительно к подразделениям управленческих структур Организации Объединенных Наций. Если нет разделения властей, которое признается и поддерживается надлежащим образом, не только необходимые «сдержки и противовесы» не функционируют должным образом в связи с вопросами, подпадающими под юрисдикцию Трибунала по спорам и Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций, но и нельзя с полным на то основанием говорить об обеспечении верховенства права и отправлении правосудия для сотрудников или Организации. Судьи Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций выражают серьезную озабоченность по поводу сохраняющегося отсутствия общеорганизационной автономии и независимости Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций, что идет вразрез с резолюцией [63/253](#) Генеральной Ассамблеи. Администрация, как представляется, действует исходя из предположения о том, что независимость

находится под защитой, поскольку администрация воздерживается от оказания давления с целью повлиять на результаты рассмотрения отдельных дел. Независимость судебных органов в контексте более широких, институциональных аспектов автономии и независимости в структурном плане практически отсутствует, что затрудняет отправдение правосудия, которое необходимо обеспечить.

28. Наиболее вопиющим свидетельством отрицания институциональной независимости было сохранение на официальном веб-сайте Управления по вопросам отправлення правосудия заявления о том, что Трибунал по спорам Организации Объединенных Наций является подразделением в составе Управления. После вмешательства судей Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций эта информация была удалена. Вместе с тем такое субъективное представление сложилось у руководства Управления служб внутреннего надзора (УСВН), и очевидным доказательством этого является руководство УСВН, в котором Трибунал по спорам рассматривается в качестве «административного органа, который проводит слушания и выносит решения по делам». В Нью-Йорке, где базируется Управление по вопросам отправлення правосудия, местонахождение Управления указано на полу помещения, в котором также базируется Секретариат Трибунала по спорам, а камеры судей Трибунала по спорам и Апелляционного трибунала вместе с залом судебных заседаний по сути дела расположены в помещениях, которые, как представляется, фактически используются Управлением по вопросам отправлення правосудия. Кроме того, имели место случаи, когда старшие руководители и стороны в судебном процессе доводили до сведения Исполнительного директора и/или главного секретаря Управления по вопросам отправлення правосудия свои претензии по поводу определенных решений, указаний и постановлений коллегии судей Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций, а также решений отдельных судей.

29. Непризнание судебной автономии проявляется в различных аспектах, имеющих важное значение для обеспечения функционирования Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций и касающихся структуры и функций Управления по вопросам отправлення правосудия, неопределенного статуса и условий службы судей; отрицания роли Трибунала в принятии решений по бюджету, потребностей, связанных с подготовкой кадров и укомплектованием штатов, отрицания какой-либо роли Трибунала в законодательном процессе в том, что касается правовых норм, регулирующих функционирование Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций, и блокирования диалога с Генеральной Ассамблеей, как директивным органом. Во всех этих аспектах нарушаются международные стандарты судебной независимости. Озабоченность судей Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций была выражена в письме на имя Председателя Генеральной Ассамблеи в октябре 2016 года.

30. Весьма серьезная возникшая проблема обусловлена тем, что администрация рассматривает судей Трибунала по спорам как штатных сотрудников Организации, что не имеет под собой никаких оснований в соответствии с нормами регулирующего права. Такой применяемый подход препятствует выполнению судебных функций, что приводит к конфликту интересов. В мае 2017 года в Трибунал был представлен ряд дел, возбужденных в связи с изменением ставок шкалы окладов персонала. В связи с тем, что судьи получают вознаграждение на основе этой шкалы, а не в рамках независимого определения размера вознаграждения согласно внутренним нормативным положениям, необходимо учитывать возникающую в этой связи проблему конфликта интересов. Согласно вынесенному Трибуналом определению, в этом случае потребуется применять

доктрину необходимости. Несмотря на прямой конфликт интересов, судьи Трибунала не имеют другого выбора, кроме ведения дел, поскольку нет иного способа, позволяющего сторонам возбуждать дела². Такая ситуация не должна повториться, и эту проблему необходимо срочно урегулировать.

Структура и функции Управления по вопросам отправления правосудия

31. В пункте 28 своей резолюции [61/261](#) Генеральная Ассамблея постановила создать Управление по вопросам отправления правосудия под руководством сотрудника старшего руководящего уровня, которое будет нести общую ответственность за координацию в вопросах отправления правосудия в системе Организации Объединенных Наций.

32. Деятельность Управления по вопросам отправления правосудия регулируется положениями административной инструкции [ST/SGB/2010/3](#), в которых утверждается, что речь идет о «независимом» подразделении. Раздел 2 административной инструкции(функции и организационная структура) предусматривает следующее :

Управление по вопросам отправления правосудия является независимым подразделением, ответственным за общую координацию деятельности в рамках формальной системы отправления правосудия и за содействие обеспечению ее справедливого, транспарентного и эффективного функционирования. В этой связи Управление обеспечивает основное, техническое и административное обслуживание Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций и Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций через их секретариаты.

33. Существует ряд серьезных структурных недостатков, ставящих под угрозу независимость Управления по вопросам отправления правосудия. На работу Управления, безусловно, оказывают негативное влияние положения административной инструкции [ST/SGB/2010/3](#), которая предусматривает, что:

3.4 Исполнительный директор консультирует Генерального секретаря по системным вопросам, касающимся внутреннего отправления правосудия, в том числе рекомендует изменения к положениям, правилам и другим административным документам, которые будут содействовать обеспечению более эффективного функционирования системы отправления правосудия.

3.5 Исполнительный секретарь готовит доклады Генерального секретаря Генеральной Ассамблее по вопросам, касающимся отправления правосудия; поддерживают контакты, когда это уместно, по таким вопросам с другими подразделениями; а также представляет, при необходимости, Генерального секретаря на совещаниях по вопросам отправления правосудия с участием межправительственных органов, международных организаций и других структур.

34. Эти положения ясно свидетельствуют о том, что Исполнительный директор Управления по вопросам отправления правосудия отчитывается перед Генеральным секретарем и готовит для него доклады и является единственным ответчиком в Трибунале по спорам Организации Объединенных Наций³. Ис-

² См. судебный приказ № 113 (GVA/2017) по делу UNDT/GVA/2017/020 (*Алканиз*).

³ См. статью 97 Устава Организации Объединенных Наций, согласно которой Генеральный секретарь является «главным административным должностным лицом Организации», статью 101 Устава Организации Объединенных Наций, предусматривающую, что «весь персонал Секретариата назначается Генеральным секретарем» согласно правилам, устанавливаемым Генеральной Ассамблеей, и статью 2 статута Трибунала по спорам

полнительный директор также представляет интересы ответчика на совещаниях. Статус Исполнительного директора, безусловно, не является независимым. Далее высказывается мнение, согласно которому функции по консультированию Генерального секретаря по системным вопросам и по подготовке докладов для Генерального секретаря не могут объединяться с функциями по «оказанию основной, технической и административной поддержки» в Трибунале по спорам и Апелляционном трибунале Организации Объединенных Наций. Первые функции должны выполняться Административной канцелярией Генерального секретаря или Управлением по правовым вопросам. Последние функции предусматривают оказание поддержки и принятие соответствующих мер в интересах правосудия, имеющих приоритетное значение по сравнению с любыми другими интересами. Исполнительный директор не может служить *bona fide* двум хозяевам, интересы которых вступают в противоречие. Очевидно, что Исполнительный директор не может прямо или через секретариаты выносить судьям рекомендации по существу рассматриваемых дел. Такие внутренние конфликты приводят к многочисленным последствиям, ощущающимся во всей административной структуре Управления по вопросам отправления правосудия.

35. Раздел 4 административной инструкции [ST/SGB/2010/3](#), касающийся главного секретаря, гласит:

4.1 Главный секретарь подотчетен Исполнительному директору.

4.2 Под руководством Исполнительного директора, без ущерба для полномочий судей Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций и Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций в отношении судебных вопросов, главный секретарь отвечает за надзор за деятельностью секретариатов Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций и Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций.

4.3 Основные функции главного секретаря включают:

a) обеспечение координации основной, технической и административной поддержки судьям обоих трибуналов в принятии решений по делам, в том числе в распределении дел, в частности посредством контроля и обеспечения соблюдения сторонами регламента трибуналов;

b) обеспечение координации и контроля в вопросах ведения реестров трибуналов, публикации и распространения решений, постановлений и судебных приказов, выносимых трибуналами;

c) обеспечение координации и мониторинга ведения банков данных, касающихся прецедентного права и судебной практики, и представления через Генерального секретаря докладов Генеральной Ассамблее и другим органам о деятельности трибуналов, как может быть предусмотрено;

d) обеспечение, в консультации с Исполнительным директором, оптимального использования людских и финансовых ресурсов, выделяемых трибуналам; проведение анализа последствий возникающих в трибуналах проблем; и вынесение рекомендаций в отношении возможных стратегий и мер;

Организации Объединенных Наций, согласно которой «Генеральный секретарь выступает в качестве ответчика по всем вопросам, которые представляются на рассмотрение Трибуналу по спорам Организации Объединенных Наций».

е) консультирование Исполнительного директора по административным и кадровым вопросам и вопросам материально-технического обеспечения, связанным с оперативной деятельностью секретариатов, и координация подготовки докладов по вопросам отправления правосудия и их представление межправительственным органам, таким, как Генеральная Ассамблея и ее комитеты, и Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам, в надлежащих случаях;

ф) выполнение, по мере необходимости, функций представителя Исполнительного директора на совещаниях межправительственных органов, на встречах с должностными лицами Организации Объединенных Наций и должностными лицами организаций, не входящих в систему Организации Объединенных Наций, и на международных, региональных или национальных совещаниях.

36. В разделе 4.3, в частности, предусмотрено наделение главного секретаря судебной властью, что свидетельствует о допущенной структурной и системной ошибке. Главный секретарь не имеет возможности, не обладает правом и не наделен полномочиями «обеспечивать соблюдение сторонами регламентов трибуналов». Это, безусловно, является исключительной прерогативой судей Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций и Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций. Регламент трибуналов не предусматривает выполнение такой функции.

37. Возникает определенная проблема в связи с тем, что должность главного секретаря имеется в трибунале первой инстанции, Трибунале по спорам и Апелляционном трибунале Организации Объединенных Наций. Явный конфликт может возникнуть в том случае, если главному секретарю потребуется доступ к конфиденциальной информации одного из этих трибуналов. В этом вопросе необходимо соблюдать дистанцию для обеспечения того, чтобы в отношении аттестующих сотрудников не выдвигались обвинения в том, что они, возможно, повлияли на результаты рассмотрения дела в суде первой инстанции или же в апелляционном суде.

38. Конфликт также возникает в случае выполнения функций по «координации основной поддержки в вынесении решений по рассматриваемым делам», поскольку обслуживание двух трибуналов несовместимо с оказанием судьям консультативной помощи по вопросам существа. Конфликт в данном случае усугубляется тем фактом, что главный секретарь фактически выполняет функции заместителя Исполнительного директора при выполнении обязанностей в соответствии с вышеупомянутыми разделами 3.4 и 3.5. Кроме того, сотрудник на должности главного секретаря в конечном итоге отчитывается перед Генеральным секретарем, ответчиком.

39. Исполнительный директор Управления по вопросам отправления правосудия сталкивается с опасностью продолжения конфликта в силу того, что он является сотрудником, перед которым отчитывается начальник Отдела юридической помощи персоналу (ОЮПП), оказывающего юридическую помощь сотрудникам, выступающим в трибуналах. После выхода в отставку Исполнительного директора Управления по вопросам отправления правосудия в феврале 2017 года, как было отмечено, возникла необходимость продолжения ее работы на этой должности, поскольку главный секретарь не мог выполнять функции исполняющего обязанности руководителя Управления по вопросам отправления правосудия. С учетом функций главного секретаря по административному обслуживанию Трибунала по спорам и Апелляционного трибунала сотрудник на этой должности не мог также выполнять функции исполняющего обязанности начальника Отдела юридической помощи персоналу, по-

скольку он является одной из сторон, выступающих в Трибунале по спорам и Апелляционном трибунале. Неизбежный конфликт возникнет в том случае, если Управление по вопросам отправления правосудия будет выполнять функции, непосредственно связанные с административным обслуживанием Трибунала по спорам и Апелляционного трибунала, и по-прежнему будет являться стороной, обычно выступающей в трибуналах (см. [ST/SGB/2010/3](#), раздел 7).

40. Сотрудники секретариата Трибунала по спорам нанимаются Управлением по вопросам отправления правосудия. Они обязаны подписать присягу при вступлении в должность, которую принимают сотрудники Организации Объединенных Наций, но не обязаны давать клятву сохранять конфиденциальность отношений с назначенным судьей, быть независимыми и добиваться целей обеспечения правосудия в Трибунале. Судьи не играют никакой роли в отборе или какой-либо значимой роли в оценке работы сотрудников Трибунала по спорам. Сотрудники секретариатов, за исключением секретарей Трибунала по спорам, непосредственно подчиняются главному секретарю (второму аттестующему сотруднику), который в свою очередь отчитывается перед Исполнительным директором, а последний отчитывается перед Генеральным секретарем. Для обеспечения того, чтобы сотрудники секретариата оказывали надлежащую «существенную поддержку», судьи Трибунала подчеркивают, что статус сотрудников Трибунала должен быть аналогичным статусу сотрудников судебных органов, которые в той или иной мере подотчетны судьям.

41. Судьи Трибунала по спорам весьма обеспокоены неспособностью Управления по вопросам отправления правосудия уделять должное внимание необходимости избегать опасности возникновения реального или предполагаемого конфликта в случаях, когда сотрудники Группы управленческой оценки, Управления по правовым вопросам или сотрудники, выполняющие функции адвоката ответчика, прикомандировываются к Управлению для работы в секретариатах трибуналов. Считается, что статус трибуналов является аналогичным статусу любых других подразделений Организации Объединенных Наций, что не соответствует действительности.

42. Штатные адвокаты в административных органах, как правило, имеют слабое представление о доктрине разделения властей. Это также касается и сотрудников трибуналов. Секретари Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций подтвердили, что в 2016 году главный секретарь поручил секретарям и их персоналу подготовку ответа Генерального секретаря по докладу Группы для проведения промежуточной независимой оценки. Это был официальный ответ Генеральной Ассамблеи от ответчика, Генерального секретаря как главного административного должностного лица Организации Объединенных Наций и, следовательно, главы исполнительной власти. Таким образом, представление доклада на рассмотрение секретарей Трибунала и их сотрудников является неправомерным. Сотрудники судебных органов не должны были работать с тем или иным документом, представленным исполнительной властью. Поскольку главный секретарь является первым аттестующим сотрудником для секретарей, а Исполнительный директор является их вторым аттестующим сотрудником, они вряд ли могли отказаться от работы с этим документом, даже если они изучали вопросы, касающиеся разделения властей, что явно не соответствует действительности.

43. Независимость Управления по вопросам отправления правосудия в сущности является фикцией. Возможно, такая независимость будет обеспечена лишь в том случае, если Управление будет непосредственно отчитываться перед Генеральной Ассамблеей. Следует рассмотреть вопрос о назначении Исполнительного директора на определенный срок полномочий, предусматривая при этом запрет на выполнение других функций в Организации в течение пятилетнего периода.

44. Судьи Трибунала по спорам обеспокоены тем, что в Управлении по вопросам отправления правосудия сложилась не судебная, а бюрократическая культура. Сотрудники на пяти наиболее высоких должностях в основном занимаются вопросами управления. Сотрудникам по правовым вопросам и помощникам по правовым вопросам поручается выполнение административных функций, таких как сбор статистических данных. Эту проблему необходимо урегулировать, а также проанализировать основную работу Трибунала по спорам, помимо функций по консультированию и представлению Генерального секретаря.

Неопределенный статус и условия службы судей

45. Согласно одному из основных международных стандартов, независимость судебной системы связана с тем, как определяется и регулируется ее статус в формальном юридическом смысле. В частности, принцип 11 Основных принципов независимости судебных органов, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 40/146, предусматривает, что «срок полномочий судей, их независимость, безопасность, соответствующее вознаграждение, условия службы, пенсии и возраст выхода на пенсию должны надлежащим образом гарантироваться законом». Положениями процедуры 5 Процедур эффективного осуществления Основных принципов независимости судебных органов, утвержденных Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1989/60, предписывается «обеспечение для судей соответствующей личной безопасности, вознаграждения и выплат». Если говорить о более конкретных формулировках, то в проекте Всеобщей декларации о независимости правосудия, который был подготовлен под эгидой Экономического и Социального Совета Организации Объединенных Наций и был рекомендован Комиссией Организации Объединенных Наций по правам человека в качестве инструмента осуществления Основных принципов Организации Объединенных Наций, в пункте 16(a) «Срок пребывания в должности» предусматривается, что «продолжительность пребывания судей в должности, их независимость, безопасность, достаточное вознаграждение и условия службы должны обеспечиваться законом и не должны изменяться в ущерб их интересам»⁴.

46. Вопросы, касающиеся статуса и вознаграждения судей Трибунала по спорам, односторонне толковались Управлением людских ресурсов. Существует прямой и реальный конфликт интересов в результате применения процедуры, в соответствии с которой одни и те же подразделения Секретариата, выступающие перед судьями Трибунала от имени Генерального секретаря, наделяются полномочиями определять статус и условия службы самих судей. Их толкование, как правило, свидетельствует о недостаточном понимании особого статуса судей Трибунала по спорам, и они стремятся рассматривать судей в качестве международных гражданских служащих, и, следовательно, как сотрудников Секретариата, т.е. исполнительного органа.

⁴ См. <http://icj.wpengine.netdna-cdn.com/wp-content/uploads/2014/03/SR-Independence-of-Judges-and-Lawyers-Draft-universal-declaration-independence-justice-Singhvi-Declaration-instruments-1989-eng.pdf>.

47. Без всякого сомнения, судьи Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций не являются сотрудниками Секретариата или исполнительного органа. Они являются выборными должностными лицами одного из вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи и функционируют в рамках судебной ветви управленческих структур Организации Объединенных Наций. В резолюции 63/253 Генеральной Ассамблеи прямо указывается, какие положения Правил о персонале применяются в отношении судей Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций. Несмотря на это, Правила о персонале не применяются надлежащим образом. Например, налогообложение персонала, применяемое к сотрудникам, также применяется в отношении судей, что не предусмотрено резолюцией Генеральной Ассамблеи и не может быть обосновано каким-либо иным образом, поскольку никакие другие судьи, не являющиеся штатными сотрудниками Организации Объединенных Наций, не подлежат налогообложению. Недавно избранные судьи Трибунала, вступившие в должность в июле 2016 года, получили письма о назначении, направленные Управлением людских ресурсов, как будто бы они являлись сотрудниками Организации; кроме того, эти письма свидетельствовали об одностороннем сокращении размера вознаграждения судей до размера вознаграждения штатных сотрудников и введении положения, предусматривающего распространение действия на судей всех нынешних и будущих правил и положений о персонале. В условиях существования некоторых различий между подразделениями Секретариата в системе «Умоджа» судьи классифицируются как штатные сотрудники и обязаны носить пропуски с надписью «штатный сотрудник». В последнее время администрация в одностороннем порядке сократила размер зачитываемого для пенсии вознаграждения судей Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций. Эти административные меры свидетельствуют о некорректном и неправомерном наделении судей статусом международных гражданских служащих, нанятых Секретариатом, что подрывает веру в независимость и беспристрастность судей.

48. Еще один конфликт интересов возникает в том случае, когда судьи, на которых распространяется действие Правил о персонале, которые Управление людских ресурсов дополняет, изменяет и интерпретирует, возникает риск того, что они будут оспаривать эти правила и их толкование в процессе разбирательства по их собственным делам и займут такую позицию, которая впоследствии поставит под угрозу их беспристрастность во всех аналогичных спорах.

49. Важно, чтобы в соответствии со стандартами Организации Объединенных Наций, касающимися независимости судебных органов, статус судей Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций, включая вознаграждение, был в достаточной степени «гарантирован законом», то есть в данном случае резолюциями Генеральной Ассамблеи. Что касается вознаграждения, речь идет не о просьбе судей увеличить размер вознаграждения, а о том, что размер вознаграждения должен устанавливаться надлежащим образом и обеспечиваться в соответствии с международными стандартами, установленными для судебных органов.

Отрицание роли в принятии решений по вопросам, касающимся функционирования Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций

Бюджет

50. Как видно из дискуссий с Исполнительным директором, бюджеты Трибунала по спорам, Апелляционного трибунала и Управления по правовым вопросам в определенной степени являются смешанными, по крайней мере в том, что касается поездок и профессиональной подготовки. Как представляется, со-

вершенно недопустимо объединять бюджеты трибуналов с бюджетом одной из сторон, выступающей в трибуналах. Следует также отметить, что, вопреки признанному международному стандарту судебной независимости, Управление по вопросам отправления правосудия не проводило никаких консультаций с судьями Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций по вопросам бюджета на следующий двухгодичный период. Это может показаться несколько необычным, поскольку лица, занимающиеся составлением бюджета, не знают о том, какие ассигнования испрашиваются для удовлетворения потребностей судей и, самое главное, не знают, в каких областях, по мнению судей, может быть обеспечена экономия средств.

Профессиональная подготовка

51. Решения о расходах на профессиональную подготовку были приняты без проведения надлежащих консультаций с судьями. Исходя из имеющейся информации и предположений, финансовые средства Управления по вопросам отправления правосудия были израсходованы на обеспечение не вызванного необходимостью участия чиновников Управления в учебных занятиях, которые были посвящены рассмотрению судебных по своему характеру вопросов и не имели никакого отношения к выполняемым Управлением функциям, в частности, по оказанию посреднических услуг.

Консультация по поправкам

52. С судьями Трибунала по спорам не проводились консультации по вопросам разработки правил и норм, регулирующих их деятельность или каким-либо иным образом применяемых ими. Это вызывает сожаление с учетом накопленных судьями Трибунала по спорам знаний и личного опыта. Вопрос, по которому заключение судей имеет определенное значение, несомненно, касается дисциплинарного производства — области, которая в настоящее время изобилует примерами проблем, связанных с неадекватным регулированием. Нет ничего необычного в том, что законодатели проводят с судьями консультации через свои комитеты по вопросам, касающимся правовой реформы, принятия законов и регулирования.

Прочие вопросы

Отсутствие взаимодействия с Генеральной Ассамблеей

53. Судьи Трибунала по спорам отчитываются не прямо перед Генеральной Ассамблеей, а через Совет по внутреннему правосудию. Председатель Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций от имени всех судей Трибунала по спорам должен представлять доклад непосредственно Генеральной Ассамблее через Шестой комитет и высказать свои замечания Ассамблее, как это имеет место в других судах и трибуналах, связанных с Организацией Объединенных Наций (См. [A/71/62/Rev.1](#), пункт 183, и [A/71/158](#), пункты 64–65).

54. Поступила информация, свидетельствующая о том, что администрация препятствует налаживанию взаимодействия между судьями Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций и комитетами Генеральной Ассамблеи. На организационных совещаниях, проведенных в ходе пленарных заседаний в мае 2017 года, секретариат Пятого комитета информировал судей о том, что он пытался встретиться с ними в четвертом квартале 2016 года. Согласно сообщением, администрация, а не Управление по вопросам отправления правосудия выступила против этого предложения. Кроме того, в письме, направленном судьями Трибунала Председателю Генеральной Ассамблеи, речь шла об отходе от рассмотрения поднятых основных вопросов, касающихся независимости, и

вопроса о вознаграждении. Этот вопрос сводится к стремлению судей получить дополнительные денежные средства⁵. Это не соответствует действительности, так как вопрос о независимости не связан с получением более значительного вознаграждения; скорее всего он связан с надлежащими структурными условиями выплаты такого вознаграждения.

Местонахождение зала судебных заседаний в Нью-Йорке

55. Местонахождение зала судебных заседаний Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке вызывает серьезную обеспокоенность. В связи с тем, что зал судебных заседаний находится не в здании Секретариата, а в здании, в котором располагается своя собственная отдельная служба безопасности и в которое сотрудникам Организации и постоянных представительств государств-членов чрезвычайно трудно получить доступ. Первоначально Трибунал по спорам Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке базировался в главном здании Секретариата. В связи с масштабными ремонтными работами в здании Секретариата Трибунал был переведен в арендованные помещения. С судьями никогда не проводились консультации по решению не возвращаться в здание Секретариата. Нынешние помещения серьезно затрудняют участие сотрудников и делегатов в слушаниях, при том, что во время работы Трибунала в главном здании Секретариата сотрудники, а также делегаты проявляли большой интерес к судебным разбирательствам в Трибунале. В июле 2015 года судьи Трибунала единогласно постановили, что местонахождением Секретариата Трибунала в Нью-Йорке должно быть главное здание Секретариата, и по причинам транспарентности зал судебных заседаний Трибунала тоже должен находиться в этом здании. Судьи также согласились с тем, что недопустимо, чтобы Управление по вопросам отправления правосудия располагалось в камерах и что необходимо принять срочные меры в целях физического разделения Управления по вопросам отправления правосудия и камер Трибунала в ожидании переезда и возвращения Трибунала в главное здание Секретариата. В связи с совместным использованием помещений создается впечатление, что судьи зависят от администрации и отчитываются перед ней через Исполнительного директора.

Механизм урегулирования споров для судей

56. В результате формирования нынешней структуры имеется ряд вопросов, по которым возникают разногласия между исполнительной властью и судьями Трибунала по спорам, касающиеся сроков их работы, условий службы и их применения. Судьи поставлены в неловкое положение, при котором такие вопросы не могут быть урегулированы, поскольку исполнительная власть по рекомендации Управления по правовым вопросам вполне может занять позицию, которая по мнению судей является неприемлемой. Это свидетельствует о необходимости создания механизма урегулирования споров для судей, возможно при содействии Административного трибунала Международной организации труда.

Судьи ad litem

57. Позиция Генеральной Ассамблеи в отношении упорядоченного использования судей ad litem всем хорошо известна. Действительно, следует надеяться, что по мере совершенствования внутренней системы отправления правосудия необходимость в судьях ad litem вполне может отпасть. Между тем считается,

⁵ Председателю Трибунала по спорам об этом сообщило одно из старших должностных лиц администрации.

что продление срока службы на один год приводит к возникновению неопределенности и противоречит принципу независимости. В этой связи предлагается производить назначение судей *ad litem* на двухгодичный срок. Прошлый опыт показывает, что двухгодичный цикл проведения обзоров в соответствии с бюджетным периодом Организации Объединенных Наций представляется целесообразным.

Передача дел на предмет обеспечения подотчетности и вопрос о верховенстве права

58. В период с 1 января 2016 года по 30 июня 2017 года Трибунал по спорам Организации Объединенных Наций передал два дела Генеральному секретарю в соответствии со статьей 10.8 Статута Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций⁶. Эти дела были возбуждены по итогам рассмотрения вопросов, касающихся существенных и связанных с коррупцией нарушений Правил и положений о персонале. По одному делу проходила одна сотрудница, получившая назначение на должность, хотя в тот момент она не имела права выставлять свою кандидатуру на рассмотрение и была включена в список кандидатов без всяких на то оснований и после истечения предельного срока подачи заявления. Судьи не знают, что происходит в сфере передачи дел, и участие судей в процессе, выходящим за рамки передачи дел на предмет обеспечения подотчетности, будет нецелесообразным. В Статуте Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций не содержится подробная информация о порядке рассмотрения вопросов, касающихся передачи дел, и не дается никаких указаний относительно необходимости обеспечивать соблюдение правил и процедур Организации Объединенных Наций, закрепленных в Положениях и правилах, которые администрация не может интерпретировать по своему собственному усмотрению. Концепция верховенства права заключается в том, что любые выявленные нарушения закона, должны стать предметом расследования. Никто не имеет права отказываться от соблюдения правил и процедур Организации Объединенных Наций и, таким образом, санкционировать применение незаконных видов практики. Считается, что Совет по внутреннему правосудию может быть подходящим органом для обеспечения надлежащего рассмотрения вопросов, касающихся передачи дел Генеральному секретарю или иным образом делегированной передачи дел в соответствии со статьей 10.8 Статута.

Раскрытие информации

59. Судьи выражают все большую обеспокоенность в связи с тем, что лица, представляющие ответчика по делам, рассматриваемым Трибуналом или дающие инструкции таким адвокатам, не раскрывают все важные документы заявителям и Трибуналу. Стало очевидным, что в некоторых случаях руководители также не раскрывают все соответствующие документы, когда администрация проводит оценку принятого решения. Это может приводить к продолжению в Трибунале судебного разбирательства по делам, которые можно было бы урегулировать в случае полного раскрытия соответствующих документов. Такое нераскрытие информации, возможно, влечет судебные издержки для всех сторон и для Трибунала, а также представляет собой нарушение морального обязательства перед Трибуналом и Организацией.

⁶ Статья 10.8 гласит: «Трибунал по спорам может передавать соответствующие дела Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций или административным руководителям отдельно управляемых фондов или программ Организации Объединенных Наций на предмет принятия возможных мер для обеспечения подотчетности».

Виды судебной помощи

60. Возможности Трибунала в плане оказания имеющей решающее значение судебной помощи весьма ограничены. Статья 10.5 Статута Трибунала гласит:

«В своем решении Трибунал по спорам может распорядиться только о принятии одной или обеих из следующих мер:

а) отмена оспариваемого административного решения или реальное исполнение, при условии, что, когда оспариваемое административное решение касается назначения, повышения по службе или увольнения, Трибунал по спорам также устанавливает сумму компенсации, которую ответчик может решить выплатить в качестве альтернативы отмене оспариваемого административного решения или реального исполнения, с учетом положений подпункта (b) настоящего пункта;

б) компенсация за ущерб, подтвержденный доказательствами, которая обычно не превышает эквивалента чистого базового оклада заявителя за два года. Однако в исключительных случаях при наличии необходимых доказательств Трибунал по спорам может распорядиться о выплате более высокой компенсации и указать мотивы такого решения».

61. Судьи Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций считают целесообразным обратить внимание Генеральной Ассамблеи на следующие замечания коллегии в составе трех судей по делу *Наклави против Генерального секретаря Организации Объединенных Наций* (UNDT/2016/204):

103. В ходе слушания и по дополнительному запросу Трибунала ответчик сообщил, что хотя в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве не было ни одного случая, когда администрация делала выбор в пользу отмены (отметив, что в целом это касалось решений о неназначении/непродвижении по службе, а не решений о прекращении судебного разбирательства), Секция административного права Управления людских ресурсов не представляла статистических данных по делам, рассматриваемым в рамках всего Секретариата.

104. С учетом заявлений, сделанных в ходе слушания, Трибунал сделал вывод, согласно которому письменное заявление ответчика о том, что «администрация зачастую может решить выплатить компенсацию», как представляется, не соответствует действительности. Он отмечает, что реальность такова, что в тех случаях, когда Трибунал делал вывод о том, что сотрудник был незаслуженно уволен не по его/ее вине, а скорее, в результате допущенной администрацией ошибки, постоянно выносилось решение о выплате компенсации вместо восстановления такого сотрудника в должности.

105. Трибунал выразил озабоченность по поводу того, что неспособность администрации уделять особое внимание каждому делу, по которому принимается решение о прекращении рассмотрения, противоречит духу и директивным установкам Генеральной Ассамблеи в соответствии со статьей 10.5 его Статута. Приняв эту статью, Генеральная Ассамблея породила надежду сотрудников на то, что в тех случаях, когда суд издает распоряжение об отмене судебного решения, например, принимает решение о прекращении рассмотрения дела, администрация будет должным образом рассматривать возможность восстановления сотрудников в должности до рассмотрения вопроса о выплате компенсации вместо отмены судебного решения, вынесенного Трибуналом. По мнению ответчика, к какому бы выводу не пришел Трибунал, заявителям всегда будет выплачиваться ком-

пенсация по «причинам административного и оперативного характера». Иными словами, конкретно не учитываются особое положение и доводы в пользу отмены судебного решения. Возможно, имеются дела, возбужденные сотрудниками, посвятившими всю свою жизнь работе в Организации для достижения поставленных ею целей, карьера которых была полностью разрушена в результате действий ответчика, признанных незаконными. Для Трибунала является очевидным тот факт, что, как продемонстрировал заявитель, с учетом их рабочей специализации в Организации Объединенных Наций, сотрудники, которые, как было установлено, были ошибочно уволены, практически не имеют возможности для трудоустройства за пределами Организации. Несмотря на это, возможность восстановления в должности по «административным и оперативным причинам» конкретно не рассматривается.

106. По мнению Трибунала этот вопрос лежит в основе создания «новой» внутренней системы отправления правосудия и определяет сам характер подотчетности администрации и обязанностей администрации и Организации в отношении каждого сотрудника, если он или она не совершали никаких противоправных действий. Трибунал делает вывод о том, что политика, заложенная в основу Статута Трибунала и всей системы отправления правосудия, будет поставлена под угрозу в результате позиции, занятой администрацией, которая постоянно отдает предпочтение выплате компенсации в качестве альтернативы отмене оспариваемого административного решения в соответствии с положениями пункта 5(а) статьи 10. Он также выражает обеспокоенность в связи с тем, что в статуте ничего не говорится о том, каким образом должны применяться дискреционные полномочия, предусмотренные в соответствии со статьей 10.5, и какое разумное рассмотрение должно проводиться в соответствии с этими положениями Статута. Несмотря на вышеизложенное, по мнению Трибунала тот факт, что администрация не смогла привести ни один пример рассмотрения вопроса об отмене судебного решения и последующего восстановления в должности в соответствии со статьей 10.5(а) Статута, свидетельствует о том, что она не использует свои дискреционные полномочия, возложенные на нее в соответствии с этой статьей. Не принятие администрацией самостоятельного решения само по себе является незаконным и неправомерным. Генеральная Ассамблея должна рассмотреть вопрос о том, поставлено ли достижение основных стратегических целей под угрозу в результате проведения руководителями старшего звена неписаной политики (см. дело *Валимаки-Эрк* 2012-UNAT 276).

107. Трибунал просит конкретно рассмотреть в рамках этого дела возможность отмены судебного решения о расторжении контракта с заявителем и восстановления ее в должности, соответствующей ее квалификация, опыту и классу должности, которую она занимала на момент ее увольнения. Это имеет особенно важное значение в данном случае, поскольку директивный орган сам принял оспариваемое решение на основе недостоверной информации.

108. Несмотря на вышеизложенное, Трибунал уполномочен, согласно Уставу, установить сумму компенсации «вместо» отмены судебного решения. Он приходит к выводу о том, что исключительные обстоятельства дела оправдывают присуждение компенсации в размере, превышающем чистый базовый оклад за два года, как это предусмотрено в статье 10.5(b) его Статута. Апелляционный трибунал напомнил о том, что по делам *Херша* (2014-UNAT-433) и *Мматы* (2010-UNAT-092) он «ссылался на статью 10.5(b) Статута Трибунала по спорам Организации Объединенных

Наций, в соответствии с которой не требуется стереотипное определение отягчающих обстоятельств; скорее требуются доказательства отягчающих обстоятельств, обуславливающих необходимость увеличения размера выплачиваемой компенсации».

62. Судьи также отмечают, что как администрации, так и сотрудники Организации Объединенных Наций, могут указать случаи, когда Трибуналу по спорам и Административному трибуналу было бы целесообразно рассмотреть конкретные вопросы толкования той или иной правовой нормы до ее применения.

Разработка правовых норм и положений Организации Объединенных Наций

63. Кроме того, судьи выражают обеспокоенность в связи со стандартами, регулирующими подготовку административных инструкций Организации Объединенных Наций. Существует большое количество дел, поступающих в суд, где путаница обусловлена использованием модальности глаголов: «будут», «должны», «были бы», «должны были», «могут», «могли бы», «возможно могут», «возможно будут», «могли бы» и «обязаны быть». Почти постоянное употребление глагола «следует» заставляет руководителей считать, что они наделены дискреционными полномочиями, тогда как в действительности они могут и не обладать ими. Ясность в административных инструкциях имеет важное значение для всех и приводит к принятию конкретных мер. Ссылка в этих правилах и положениях на то, что что употребление вспомогательного глагола «может» указывает на использование дискреционных полномочий, а употребление глаголов «должен» и «следует» указывает на обязательство, поможет внести надлежащие уточнения.

Необходимость достижения согласия до проведения/созыва коллегии в составе трех судей

64. Судьи Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций отмечают, что до того, как вопрос будет заслушан коллегией в составе трех судей, Председатель Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций должен дать разрешение на такое заслушивание. В соответствии с разделом 10.9 Статута Трибунала предусматривается следующее:

Дела в Трибунале по спорам обычно рассматриваются одним судьей. Однако Председатель Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций может в течение семи календарных дней с момента письменной просьбы Председателя Трибунала по спорам санкционировать передачу дела коллегии в составе трех судей Трибунала по спорам, когда это необходимо в силу особой сложности или важности дела.

65. Судьи Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций выражают озабоченность по поводу того, что такая процедура может неоправданно усложнить процедуры и привести к возникновению для Председателя Трибунала ситуации, обуславливающей необходимость отвода судьи в случае подачи апелляции по любому вопросу, являющемуся предметом такой апелляции, поскольку Председатель Трибунала по спорам проинформирует Председателя Апелляционного трибунала по вопросам, касающимся данного дела и особо сложных и важных деталей. Высказывается мнение, согласно которому рассмотрение дела Председателем Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций должно служить достаточным основанием для того, чтобы разрешить созыв такой коллегии судей.

Надлежащее представительство интересов заявителей в Трибунале по спорам

66. Если истцы не представлены адвокатами, это негативно сказывается на объеме работы Трибунала. Такие заявители часто не понимают порядка судопроизводства и подают, как правило, многочисленные ненужные документы и материалы, заваливают секретариаты излишними и неуместными запросами и просьбами и, как правило, препятствуют функционированию системы, что приводит к задержкам в ходе разбирательств.

67. Столь же важное значение имеют как участие сторон в деле искового производства без адвокатов, так и наносящее ущерб судебному разбирательству представительство, обеспечиваемое неквалифицированными лицами, не имеющие никакого юридического образования. Эти лица также не понимают судопроизводства и подают бессвязные и неясные исковые заявления, в которых не указываются основания для иска. Существует острая необходимость обеспечения профессионального судебного правозаступничества.

68. Право быть представленным адвокатом, гарантируемое Всеобщей декларацией прав человека и закрепленное в принципе равноправия сторон, является одним из существенно важных элементов новой системы отправления правосудия, и функции Отдела юридической помощи персоналу должны и впредь заключаться в подготовке претензий, но и в представлении заявителей в трибуналах.

Инициативы, выдвинутые Трибуналом по спорам

69. Трибунал по спорам в Женеве приступил к проведению на экспериментальной основе ежемесячного совещания в рамках диалога с адвокатами из Отдела юридической помощи персоналу с участием сотрудников Секретариата Трибунала для обсуждения системных вопросов и процедур. Цель этого совещания заключается в поощрении активного участия всех сторон, с тем чтобы добиться более глубокого понимания смешанного характера структуры Трибунала, в котором работают судьи, представляющие различные правовые системы. Копия перечня вопросов, рассматриваемых в ходе общей дискуссии, может быть представлена по запросу.

70. В мае 2017 года была завершена работа над сборником дел для внутреннего пользования в Трибунале. Речь идет о подробном документе, касающемся дел, рассмотренных Трибуналом по спорам и Апелляционным трибуналом. Следует надеяться, что этот сборник будет расширен и будет включать дела, рассмотренные в Апелляционном трибунале Международной организации труда, с учетом замечаний Группы по реорганизации системы отправления правосудия в Организации Объединенных Наций, касающихся необходимости обеспечения определенной согласованности в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Этот сборник подготовлен полностью в электронной форме и будет доступен для всех сотрудников.

71. Судьи начали подготовку сборника судебных решений и выражают надежду на то, что работа по подготовке сборника будет завершена в течение следующих девяти месяцев.

Совещания

Внутренние совещания

72. Судьи продолжают проводить регулярные совещания в режиме видеоконференций с участием судьи Миран из Соединенного Королевства, общаясь с ней, когда это возможно, по телефону. Судьи, работающие неполный рабочий день, принимали участие в совещаниях, либо лично присутствуя на совещании, либо по телефону. Эти совещания оказались бесценными и позволяют судьям своевременно решать проблемы по мере их возникновения.

Совещание судей с членами Совета по внутреннему правосудию

73. Судьи Трибунала встречались с членами Совета по внутреннему правосудию в мае 2017 года на своем пленарном заседании, состоявшемся в Нью-Йорке, на котором обсуждались вопросы, имеющие отношение к Трибуналу и внутренней системы отправления правосудия.

Совещания Трибунала с участием заинтересованных сторон и специалистов-практиков

74. Совещания с участием заинтересованных сторон по-прежнему проводятся на регулярной основе в каждом месте расположения Трибунала. Приглашенные лица включают консультантов, выступающих в Трибунале, а также представителей союзов персонала и представителей администрации. Эти совещания обеспечивают полезный обмен идеями в соответствующей обстановке, в которой лица, обращающиеся в Трибунал, и судьи Трибунала имеют право высказывать свои замечания. Полученные отзывы содействуют работе Трибунала.

75. В Найроби судьи приняли участие в симпозиуме, организованном Омбудсменом Организации Объединенных Наций, и выступали по вопросам, касающимся взаимодополняемости формальной и неформальной систем в рамках внутренней системы отправления правосудия Организации Объединенных Наций и усилий, предпринимаемых Трибуналом в целях анализа посреднической деятельности в процессе судебного рассмотрения дел в качестве первого шага. Они также представили рекомендации относительно способов укрепления посредниками соглашений об оказании посреднических услуг для обеспечения защиты сотрудников, которые подвергаются преследованию после заключения таких соглашений.

76. В ходе пленарного заседания и последующего практикума в мае 2017 года судьи Трибунала по спорам провели совещания с Председателем и заместителем Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, Председателем Пятого комитета, Генеральным секретарем и рядом старших должностных лиц Организации.

Готовность судей Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций к участию в судебных процессах

77. Судьи Трибунала по спорам, как и судьи любых судебных органов, могут участвовать в обсуждении вопросов с Генеральной Ассамблеей и администрацией Организации Объединенных Наций в целях урегулирования проблем, упомянутых в настоящем докладе. Состоявшиеся в ходе пленарного заседания в мае 2017 года встречи судей Трибунала по спорам со старшими должностными лицами Секретариата свидетельствуют об их готовности рассмотреть по крайней мере некоторые из проблем, затронутых в настоящем докладе. По

мнению судей им удастся добиться более глубокого понимания этих проблем и следует надеяться на то, что они будут решены в ближайшем будущем.

Выражение признательности

78. Судьи Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций хотели бы вновь официально заявить о своей высокой оценке работы сотрудников Секретариата Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций.
